

Produktübersicht Labortechnik





Bei der Entwicklung von Aufbereitungslösungen für Laborglas setzt Miele Professional seit jeher auf die enge Zusammenarbeit sowohl mit Praktikern in Industrie- und Forschungslaboratorien als auch mit renommierten Glasherstellern. Das Resultat dieser vertrauensvollen und innovationsstarken Kooperation sind Geräte und Aufbereitungsverfahren, die anspruchsvolle Anwender auf ganzer Linie überzeugen.

Qualität

Reproduzierbare Analysenresultate setzen Qualität voraus, und zwar beim Laborglas ebenso wie bei dessen Aufbereitung. Auf die sprichwörtliche Miele Qualität ist stets Verlass: Ausgereifte Konstruktionen und hochwertige Materialien begründen den erstklassigen Ruf von Miele Professional im Labor. Auch die Qualität des Miele Service ist ausgezeichnet – bereits mehrfach.

Leistung

Reinigungs- und Desinfektionsautomaten von Miele Professional bewähren sich im anspruchsvollen Laboralltag stets aufs Neue. Ihre Leistungsstärke, das vielfältige Zubehör und praxisgerechte Verfahren ermöglichen ganz selbstverständlich perfekte Resultate und hohen Chargendurchsatz auch bei Spezialanwendungen. Wertvolles Laborglas steht somit rasch wieder für die Anwendung zur Verfügung.

Effizienz

Profitieren Sie täglich von exzellenter Wirtschaftlichkeit: Geräte von Miele Professional arbeiten gründlich, materialschonend und schnell. Dank ihrer hohen Qualität sind sie darüber hinaus wartungsarm und langlebig, sodass der Investitionswert besonders lang erhalten bleibt. Der effiziente Einsatz von Wasser und Chemikalien bedeutet zudem geringe Kosten im laufenden Betrieb.



Inhaltsverzeichnis	Seite
Reinigungs- und Desinfektionsautomaten	
PG 8583	4–5
PG 8593	6–7
PG 8583 CD	8–9
PG 8535	10–11
PG 8536	12–13
Zubehör Reinigungs- und Desinfektionsautomaten	
Unterbauten	15
Körbe	16–17
Injektormodule	18–19
Einsätze	20–24
Weiteres Zubehör	25–28
Wasseraufbereitung	29
Dosierung	30–31
Prozesschemikalien	
ProCare Lab	33
Prozessdokumentation	
Prozessdokumentation	35–40



Reinigungs- und Desinfektionsautomat PG 8583

- Aufbereitung pro Charge: z. B. 128 Laborflaschen oder 98 Pipetten gemeinsam mit weiterem Laborglas
- Breite 60 cm
- Drehstromanschluss
- Trocknungsfunktion EcoDry
- Je nach Ausführung bis zu zwei integrierte Dosierpumpen für flüssige Medien
- Prozessdokumentation optional nach Kundenwunsch per Software (mit Ethernet-Modul) oder USB-Lösung/Drucker (mit RS232-Modul)

Abb. zeigt PG 8583 in Edelstahl-Ausführung

Bezeichnung	Ausstattung	Material-Nr.
PG 8583 AW WW AD PD	Aussenverkleidung Weiss, WW-Anschluss, AD-Wasseranschluss, Pulverdosierung, 1 interne Dosierpumpe	10084280
PG 8583 AW WW AD LD	Aussenverkleidung Weiss, WW-Anschluss, AD-Wasseranschluss, Flüssigdosierung, 2 interne Dosierpumpen	10084300
PG 8583 AE WW AD PD	Aussenverkleidung Edelstahl, WW-Anschluss, AD-Wasseranschluss, Pulverdosierung, 1 interne Dosierpumpe	10084310
PG 8583 AE WW AD LD	Aussenverkleidung Edelstahl, WW-Anschluss, AD-Wasseranschluss, Flüssigdosierung, 2 interne Dosierpumpen	10084320
DE-CS6-85	Edelstahl-Deckel für PG 8583 + PG 8595 oder PG 8596 B 900 mm, T 600 mm	10101450

Im Preis des Reinigungs- und Desinfektionsautomaten ist die **Inbetriebnahme** durch den Miele Kundendienst inbegriffen.

Reinigungs- und Desinfektionsautomat	PG 8583
Unterbau-/Standgerät mit Deckel	●
Umwälzpumpe [Qmax. l/min.]	500
Steuerung/Programme	
TouchControl/14 Programme	●
AutoClose - automatische Türverriegelung	●
Summer, akustisches Signal bei Programmende	●
Ethernet-Modul/RS232-Modul zur Prozessdokumentation	o
Wasseranschlüsse	
1x Kaltwasser, 2,0–10 bar Fließdruck (200–1000 kPa) (rücksaug sicher nach EN 1717)	●
1x Kaltwasser für DK, 2,0–10 bar Fließdruck (200–1000 kPa) (rücksaug sicher nach EN 1717)	●
1x AD-Wasser, 2,0–10 bar Fließdruck (200–1000 kPa) (rücksaug sicher nach EN 1717) (optional Ausführung ADP: Stutzen für Schlauch mit Innendurchmesser 13 mm)	●
1x Warmwasser, 2,0–10 bar Fließdruck (200–1000 kPa) (rücksaug sicher nach EN 1717)	●
Anzahl Zulaufschläuche 1/2" mit 3/4"-Verschraubung, L= ca. 2,0 m	4 (3 bei Ausführung ADP)
Ablaufpumpe Ø 22, Förderhöhe: max. 100 cm	●
Waterproofsystem (WPS)	●
Elektroanschluss	
3 N AC 400 V 50 Hz umbaubar auf AC 230 V 50 Hz, Anschlusskabel ca. 2,0 m, 5 x 2,5 mm ² inkl. CEE-Stecker	●
Heizung [kW]	8,5
Umwälzpumpe [kW]	0,8
Gesamtanschluss [kW]	9,3
Absicherung [A]	3 x 16
Dosiereinrichtungen (je nach Variante)	
1 Dosiergerät/Tür für Pulverreiniger	●/–
1 Dosierpumpe für flüssigen Reiniger	–/●
1 Dosierpumpe für Neutralisationsmittel	●/●
Anschlussmöglichkeiten (je nach Variante)	
DOS K 85 bzw. DOS K 85/1 für flüssige Medien	2/1
Wasserenthärter	
für Kalt- und Warmwasser bis 65 °C	●
Dampfkondensator	
Sprühnebel	●
Trocknungsaggregat/Radialgebläse	
Gebälse	–
Heizregister [kW]	–
Gesamtanschluss [kW]	–
Luftleistung [m ³ /h]	–
Temperatureinstellung in 1 °C-Schritten [°C]	–
Zeiteinstellung in 1-Min.-Schritten [min]	–
Schwebstofffilter/Hepa-Filter/Abscheidegrad (DIN EN 1822)/Standzeit	–
Masse, Gewicht	
Aussenmasse H/B/T [mm] (ohne Deckel H 820 mm)	835/600/600
Spülraummasse H/B/T [mm]	522/536/O=518 U=523
Gewicht [kg]	74
Aussenverkleidung	
Weisses Gehäuse, Metall (AW)	●
Edelstahl (AE)	●
Normkonformität	
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, EN 61010-2-40, EN 61326 -1	●
Prüf- und Kennzeichen	
VDE, VDE-EMV, IP 21	●
CE	●

** O = Oberkorb, U = Unterkorb

● = serienmässig, o = optional



Reinigungs- und Desinfektionsautomat PG 8593

- Aufbereitung pro Charge: z. B. 128 Laborflaschen oder 98 Pipetten gemeinsam mit weiterem Laborglas
- Breite 60 cm
- Drehstromanschluss
- Integrierte Heisslufttrocknung DryPlus
- Integrierte Dosierpumpe für flüssigen Reiniger
- Inklusive externem zusätzlichem Dosiermodul für flüssige Medien
- Prozessdokumentation optional nach Kundenwunsch per Software (mit Ethernet-Modul) oder USB-Lösung/Drucker (mit RS232-Modul)

Abb. zeigt PG 8593 in Edelstahl-Ausführung

Bezeichnung	Ausstattung	Material-Nr.
PG 8593 AE KW WW AD	Außenverkleidung Edelstahl, Kalt- Warm- und AD Wasseranschluss, 1 interne Dosierpumpe, 2 Anschlüsse für externe Dosiermodule, Trocknungsaggregat integriert	10084340
DOS K 85	Dosiermodul für flüssige Medien	9961070
DE-CS6-85	Edelstahl-Deckel für PG 8593 + PG 8595 oder PG 8596 B 900 mm, T 600 mm	10101450

Im Preis des Reinigungs- und Desinfektionsautomaten ist die **Inbetriebnahme** durch den Miele Kundendienst inbegriffen.

Reinigungs- und Desinfektionsautomat	PG 8593
Unterbau-/Standgerät mit Deckel	●
Umwälzpumpe [Qmax. l/min.]	500
Steuerung/Programme	
TouchControl/15 Programme	●
AutoClose - automatische Türverriegelung	●
Summer, akustisches Signal bei Programmende	●
Ethernet-Modul/RS232-Modul zur Prozessdokumentation	o
Wasseranschlüsse	
1x Kaltwasser, 2,0–10 bar Fließdruck (200–1000 kPa) (rücksaug sicher nach EN 1717)	●
1x Kaltwasser für DK, 2,0–10 bar Fließdruck (200–1000 kPa) (rücksaug sicher nach EN 1717)	●
1x AD-Wasser, 2,0–10 bar Fließdruck (200–1000 kPa) (rücksaug sicher nach EN 1717)	●
1x Warmwasser, 2,0–10 bar Fließdruck (200–1000 kPa) (rücksaug sicher nach EN 1717)	●
Anzahl Zulaufschläuche 1/2" mit 3/4"-Verschraubung, L= ca. 2,0 m	4
Ablaufpumpe Ø 22, Förderhöhe: max. 100 cm	●
Waterproofsystem (WPS)	●
Elektroanschluss	
3 N AC 400 V 50 Hz umbaubar auf AC 230 V 50 Hz, Anschlusskabel ca. 2,0 m, 5 x 2,5 mm ² inkl. CEE-Stecker	●
Heizung [kW]	8,5
Umwälzpumpe [kW]	0,8
Gesamtanschluss [kW]	9,3
Absicherung [A]	3 x 16
Dosiereinrichtungen	
1 Dosiergerät/Tür für Pulverreiniger	–
1 Dosierpumpe für flüssigen Reiniger	●
1 Dosierpumpe für Neutralisationsmittel	–
Anschlussmöglichkeiten	
DOS K 85 bzw. DOS K 85/1 für flüssige Medien	2
Wasserenthärter	
für Kalt- und Warmwasser bis 65 °C	●
Dampfkondensator	
Sprühnebel	●
Trocknungsaggregat/Radialgebläse	
Gebläse	0,3
Heizregister [kW]	2,2
Gesamtanschluss [kW]	2,5
Luftleistung [m ³ /h]	47
Temperatureinstellung in 1 °C-Schritten [°C]	50-115
Zeiteinstellung in 1-Min.-Schritten [min]	0-120
Schwebstofffilter/Hepa-Filter/Abscheidegrad (DIN EN 1822)/Standzeit	H 13/>99,5 %/200 h
Masse, Gewicht	
Aussenmasse H/B/T [mm] (ohne Deckel H 820 mm)	835/600/600
Spülraummasse H/B/T [mm]	522/536/O=518 U=523
Gewicht [kg]	78
Aussenverkleidung	
Weisses Gehäuse, Metall (AW)	–
Edelstahl (AE)	●
Normkonformität	
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, EN 61010-2-40, EN 61326 -1	●
Prüf- und Kennzeichen	
VDE, VDE-EMV, IP 21	●
CE	●

** O = Oberkorb, U = Unterkorb

● = serienmässig, o = optional



Reinigungs- und Desinfektionsautomat PG 8583 CD

- Aufbereitung pro Charge: z. B. 128 Laborflaschen oder 98 Pipetten gemeinsam mit weiterem Laborglas
- Breite 90 cm, Höhe 82 cm (Auslieferungszustand: ohne Deckel)
- Integrierte Heisslufttrocknung DryPlus
- 2 integrierte Dosierpumpen (Flüssigreiniger, Neutralisationsmittel)
- Schubfach für 2 x 10-l-Kanister oder 3 x 5-l-Kanister
- Drehstromanschluss
- Prozessdokumentation optional nach Kundenwunsch per Software (mit Ethernet-Modul) oder USB-Lösung/Drucker (mit RS232-Modul)

Abb. zeigt PG 8583 CD in Edelstahl-Ausführung

Bezeichnung	Ausstattung	Material-Nr.
PG 8583 CD AE WW AD CM HLR	Aussenverkleidung Edelstahl, WW-Anschluss, AD-Wasseranschluss, Leitfähigkeitsmessmodul	10203060
PG 8583 CD AE WW ADP CM	Aussenverkleidung Edelstahl, WW-Anschluss, AD-Wasseranschluss, AD-Wasserpumpe, Leitfähigkeitsmessmodul	10508260
DE-CS7-85	Edelstahl Deckel für PG 8583 CD, T 700 mm	10222780
DE-CS6-85 Deckel	Edelstahl Deckel für PG 8583 CD, T 600 mm	10101450

Im Preis des Reinigungs- und Desinfektionsautomaten ist die **Inbetriebnahme** durch den Miele Kundendienst inbegriffen.

Reinigungs- und Desinfektionsautomaten	PG 8583 CD
Unterbau-/Standgerät ohne Deckel	●
Umwälzpumpe [Qmax. l/min.]	500
Steuerung/Programme	
TouchControl/15 Programme	●
AutoClose - automatische Türverriegelung	●
Summer, akustisches Signal bei Programmende	●
Ethernet-Modul/RS232-Modul zur Prozessdokumentation	o
Wasseranschlüsse	
1x Kaltwasser, 2,0–10 bar Fließdruck (200–1000 kPa) (rücksaug sicher nach EN 1717)	●
1x Kaltwasser für DK, 2,0–10 bar Fließdruck (200–1000 kPa) (rücksaug sicher nach EN 1717)	●
1x AD-Wasser, 2,0–10 bar Fließdruck (200–1000 kPa) (rücksaug sicher nach EN 1717) (optional Ausführung ADP: Stutzen für Schlauch mit Innendurchmesser 13 mm)	●
1x Warmwasser, 2,0–10 bar Fließdruck (200–1000 kPa) (rücksaug sicher nach EN 1717)	●
Anzahl Zulaufschläuche 1/2" mit 3/4"-Verschraubung, L= ca. 1,7 m	4 (3 bei Ausführung ADP)
Ablaufpumpe Ø 22, Förderhöhe: max. 100 cm	●
Waterproofsystem (WPS)	●
Elektroanschluss	
3 N AC 400 V 50 Hz umbaubar auf AC 230V 50Hz, Anschlusskabel ca. 2,0 m, 5 x 2,5 mm ² inkl. CEE-Stecker	●
Heizung [kW]	8,5
Umwälzpumpe [kW]	0,8
Gesamtanschluss [kW]	9,3
Absicherung [A]	3 x 16
Dosiereinrichtungen	
1 Dosiergerät/Tür für Klarspüler	–
1 Dosiergerät/Tür für Pulverreiniger	–
1 Dosierpumpe für flüssigen Reiniger	●
1 Dosierpumpe für Neutralisationsmittel	●
Möglichkeit zur Nachrüstung einer dritten internen Dosierpumpe für flüssige Medien	●
Schubfach zur Aufnahme von Prozesschemikalien (3 x 5l oder 2 x 10l)	●
Wasserenthärter	
für Kalt- und Warmwasser bis 65 °C	●
Dampfkondensator	
Sprühnebel	●
Trocknungsaggregat/Radialgebläse	
Gebälse	0,3
Heizregister [kW]	2,2
Gesamtanschluss [kW]	2,5
Luftleistung [m ³ /h]	47
Temperatureinstellung in 1 °C-Schritten [°C]	50-115
Zeiteinstellung in 1-Min.-Schritten [min]	0-120
Vorfilter Klasse G 4, Abscheidegrad > 90 %, Standzeit 100 h	●
Schwebstofffilter/Hepa-Filter/Abscheidegrad (DIN EN 1822)/Standzeit	H 14/>99,995 %/500 h
Masse, Gewicht	
Aussenmasse H/B/T [mm] (mit Deckel 835/900/700 mm)	820/900/600
Spülraummasse H/B/T [mm]	522/536/O=518, U=523**
Gewicht [kg]	97,7
Aussenverkleidung	
Weisses Gehäuse, Metall (AW)	–
Edelstahl (AE)	●
Normkonformität	
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, EN 61010-2-40, EN 61326 -1	●
Prüf- und Kennzeichen	
VDE, VDE-EMV, IP 21	●
CE	●

** O = Oberkorb, U = Unterkorb

● = serienmässig, o = optional



Abb. zeigt PG 8535 in Edelstahl-Ausführung

Reinigungs- und Desinfektionsautomat PG 8535

Miele Reinigungs- und Desinfektionsautomat, ausrüstbar mit verschiedenen Injektorwagen, Körben und Einsätzen, für die analysenreine Aufbereitung von Laborglas aus Forschung und Produktion sowie allen analytischen und präparativen Bereichen einschliesslich Mikrobiologie und Biotechnologie.

Reinigungs- und Desinfektionsautomat PG 8535

- Frei programmierbare Steuerung mit 17 Programmen
- Breite 90 cm, Höhe 82 cm, ohne Deckel
- Leistung/Charge z. B. 37 Enghalsgläser, 96 Pipetten, 1600 Reagenzgläser
- Heissluft-Trocknungsaggregat
- Sprüharmsensierung
- 2 integrierte Dosierpumpen für Reiniger/Neutralisationsmittel
- Schubfach für 2 x 5-l-Kanister
- Drehstromanschluss
- Netzwerkschnittstelle für Prozessdokumentation
- Automatische Wagenerkennung
- Zubehör: Edelstahl-Deckel (nicht im Lieferumfang enthalten)

Hinweis:

Ausführung ADP wird benötigt, wenn VE-Wasser „drucklos“ (min. 0,05 bar, max. 0,3 bar) zur Verfügung steht.

Bezeichnung	Ausstattung	Material-Nr.
PG 8535 AE SST AD HLR	Aussenverkleidung Edelstahl, serielle Schnittstelle, Aqua Destillata, Hubpumpe	7831760
PG 8535 AE SST ADP	Aussenverkleidung Edelstahl, serielle Schnittstelle, ADP Schlauchpumpe	9064660
PG 8535 AE SST AD OXI	Aussenverkleidung Edelstahl, serielle Schnittstelle, Aquad Destillata, OXIVario	7831750
DE-CS7-78	Edelstahl-Deckel B 900 mm, T 700 mm für PG 8535	5744740
DE-CS6-78	Edelstahl-Deckel B 900 mm, T 600 mm für PG 8535	5744710
ML/2	Magnetleiste für die automatische Wagenerkennung/Sprüharmsensierung**	5723270
AM 10	Anschlussmodul mit potentialfreien Kontakten	7321290
DOS G 10	Dosiergerät für flüssige Medien (Klarspüler)	5729360
DOS G 60	Dosiergerät mit langem Saugrohr (333 mm)	5703990
DOS G 60/1	Dosiergerät mit kurzem Saugrohr (200 mm)	5996260

** Hinweis: Zur Nutzung der Sprüharmsensierung können Magnet-Sprüharme nachgerüstet werden, falls Körbe/Wagen ohne Magnet-Sprüharm bereits vorhanden sind

Reinigungs- und Desinfektionsautomaten	PG 8535
Frontladegerät mit Klapptür, ohne Korbausstattung	•
Unterbau-/Standgerät ohne Deckel	•
Frischwasser-Spülsystem, max. Temperatur 93 °C	•
Umwälzpumpe [Qmax. l/Min.]	400
Steuerung/Programme	
PROFITRONIC+, frei programmierbar, 64 Programmplätze	•
Sprüharmsensierung	•
Sensorik für automatische Wagenerkennung/Sprüharmsensierung	•
Netzwerkschnittstelle für Prozessdokumentationssoftware	•
Serielle Druckerchnittstelle für Prozessdokumentation	•
Elektrische Türverriegelung	•
Spitzenlastabschaltung	•
Wasseranschlüsse	
1x Kaltwasser, Fliessdruck	250–1000 kPa
1x Kaltwasser für DK, Fliessdruck	250–1000 kPa
1x Warmwasser, Fliessdruck	250–1000 kPa
1x AD-Wasser, Fliessdruck	250–1000 kPa
Förderpumpe für druckloses VE-Wasser (je nach Ausführung)	o
4 Zulaufschläuche 1/2" mit 3/4"-Verschraubung, l = ca. 1,5 m	•
Ablaufpumpe Ø 22 Förderhöhe: max. 100 cm	•
Wasserablauf DK	•
Waterproofsystem (WPS)	•
Elektroanschluss	
3 N AC 400 V 50 Hz, Anschlusskabel ca. 1,7 m, 5 x 2,5 mm ²	•
Heizung [kW]	9,0
Umwälzpumpe [kW]	0,7
Gesamtanschluss [kW]	9,7
Absicherung [A]	3 x 16
Dosiereinrichtungen	
1 Dosierpumpe für flüssige, saure Medien und 1 Dosierpumpe für flüssige Reiniger	• (Schlauchpumpe)
Schubfach mit Platz für 2 Vorratsbehälter à 5 l	•
Anschlussmöglichkeiten	
DOS G 10 Dosiergerät für flüssige Medien (Klarspüler)	•
DOS G 60 bzw. DOS G 60/1 Dosiergerät für flüssige Reiniger/Emulgator	•
Wasserenthärter	
für Kalt- und Warmwasser bis 70 °C, Monobloc	•
Dampfkondensator	
Sprühnebel	•
Trocknungsaggregat/Radialgebläse	
Gebläse [kW]	0,3
Heizregister [kW]	2,3
Gesamtanschluss [kW]	2,6
Luftleistung [m ³ /h]	55
Vorfilter Klasse EU 4, Abscheidegrad > 95 %, Standzeit 100 h	•
Schwebstofffilter/Hepa-Filter H 13, Abscheidegrad > 99,95 % (DIN EN 1822), Standzeit 500 h	•
Masse, Gewicht	
Aussenmasse H/B/T [mm]	820/900/700
Spülraummasse H/B/T [mm]	500/535/O=473 U=516*
Gewicht [kg]	114
Normkonformität	
DIN EN ISO 15883-1/2, EN 61010-2-40, EN 61326	•
Prüf- und Kennzeichen	
VDE, VDE-EMV, CE 0297, IP 20	•

*O = Oberkorb, U = Unterkorb

• = serienmässig, o = optional



Abb. zeigt PG 8536 in Edelstahl-Ausführung

Reinigungs- und Desinfektionsautomat PG 8536

Miele Reinigungs- und Desinfektionsautomat, ausrüstbar mit verschiedenen Injektorwagen, Körben und Einsätzen, für die analysenreine Aufbereitung von Laborglas aus Forschung und Produktion sowie allen analytischen und präparativen Bereichen einschliesslich Mikrobiologie und Biotechnologie.

Reinigungs- und Desinfektionsautomat PG 8536

- Frei programmierbare Steuerung mit 18 Programmen
- Breite 90 cm, Höhe 117,5 cm
- Leistung/Charge z. B. 66 Enghalsgläser, 96 Pipetten, 1600 Reagenzgläser
- Heissluft-Trocknungsaggregat
- Sprüharmsensierung
- 2 integrierte Dosierpumpen für Reiniger/Neutralisationsmittel, optional bis zu 5 Dosierpumpen (je nach Ausführung)
- Ultraschall-Dosiervolumenkontrolle
- Option: Leitfähigkeitsmessmodul
- Netzwerkschnittstelle für Prozessdokumentation

Hinweis:

Ausführung ADP wird benötigt, wenn VE-Wasser „drucklos“ (min. 0,05 bar, max. 0,3 bar) zur Verfügung steht.

Bezeichnung	Ausstattung	Material-Nr.
PG 8536 AE SST AD	Aussenverkleidung Edelstahl, Serielle Schnittstelle, Aqua Destillata	7831630
PG 8536 AE SST AD LFM	Aussenverkleidung Edelstahl, Serielle Schnittstelle, Aqua Destillata Leitfähigkeitsmessmodul	7831650
PG 8536 AE SST ADP	Aussenverkleidung Edelstahl, Serielle Schnittstelle, Aqua Destillata, ADP Schlauchpumpe	9062910
LWM	Leitfähigkeitsmessmodul (auch als Nachrüstsatz erhältlich) ***	7514620
DOS S 20	Dosierpumpe für saure Klarspüler/Neutralisationsmittel (auch als Nachrüstsatz erhältlich) ***	7514600
DOS NA 120	Dosierpumpe (inkl. Ultraschall-Dosiervolumenkontrolle) für neutrale, alkalische, chem. Desinfektionsmittel, flüssigen Reiniger, Emulgator (auch als Nachrüstsatz erhältlich) ***	7514610
ML/2	Magnetleiste für die automatische Wagenerkennung/Sprüharmsensierung**	5723270
AM 10	Anschlussmodul mit potentialfreien Kontakten	7321290

** Zur Nutzung der Sprüharmsensierung können Magnet-Sprüharme nachgerüstet werden, falls Körbe/Wagen ohne Magnet-Sprüharm bereits vorhanden sind

*** Bei nachträglichem Einbau durch Kundendienst Preise zuzüglich Montagekosten

Reinigungs- und Desinfektionsautomaten	PG 8536
Frontladergerät mit Klapptür, ohne Korbausstattung	•
Standgerät mit Deckel	•
Frischwasser-Spülsystem, max. Temperatur 93 °C	•
Umwälzpumpe [Qmax. l/Min.]	600
Steuerung/Programme	
Profitronic+, frei programmierbar, 64 Programmplätze	•
Sprüharmsensierung	•
Sensorik für automatische Wagenerkennung/Sprüharmsensierung	•
Leitfähigkeitsmessung	o
Netzwerkschnittstelle für Prozessdokumentationssoftware	•
Serielle Druckerschnittstelle für Prozessdokumentation	•
Elektrische Türverriegelung	•
Spitzenlastabschaltung	•
Wasseranschlüsse	
1x Kaltwasser, Fließdruck	(250–1000 kPa)
1x Kaltwasser für DK, Fließdruck	(250–1000 kPa)
1x Warmwasser, Fließdruck	(250–1000 kPa)
1x AD-Wasser, Fließdruck	(250–1000 kPa)
Förderpumpe für druckloses VE-Wasser (je nach Ausführung)	o
4 Zulaufschläuche 1/2" mit 3/4"-Verschraubung, l = ca. 1,7 m	•
Ablaufpumpe Ø 22 Förderhöhe: max. 100 cm	•
Wasserablauf DK (DN 22)	•
Waterproofsystem (WPS)	•
Elektroanschluss	
3 N AC 400 V 50 Hz, Anschlusskabel ca. 1,7 m, 5 x 2,5 mm ²	•
Heizung [kW]	9
Umwälzpumpe [kW]	1,2
Gesamtanschluss [kW]	10,2
Absicherung [A]	3 x 16
Dosiereinrichtungen	
1 Dosierpumpe für flüssige, saure Medien und 1 Dosierpumpe für flüssige Reiniger	• (Balgpumpe)
Ultraschall-Dosiervolumenkontrolle	•
Schubfach mit Platz für 4 Vorratsbehälter à 5 l	•
Anschlussmöglichkeiten	
Dosierpumpe DOS S 20 für flüssige, saure Medien (Klarspüler, Neutralisationsmittel)	•
Balgpumpe, nachträglicher Einbau durch Kundendienst	•
Dosierpumpe DOS NA 120 für flüssige, neutrale, alkalische Medien (Desinfektionsmittel, Reiniger, Emulgator) Balgpumpe, nachträglicher Einbau durch Kundendienst	•
Wasserenthärter	
für Kalt- und Warmwasser bis 70 °C, Grossraum	•
Dampfkondensator	
Sprühnebel	•
Trocknungsaggregat/Radialgebläse	
Gebläse [kW]	0,3
Heizregister [kW]	2,3
Gesamtanschluss [kW]	2,6
Luftleistung [m ³ /h]	55
Temperatureinstellung in 1 °C-Schritten [°C]	60–115
Zeiteinstellung in 1-Min.-Schritten [Min.]	1–240
Vorfiler Klasse EU 4, Abscheidegrad > 95 %, Standzeit 100 h	•
Schwebstofffilter/Hepa-Filter H 13, Abscheidegrad > 99,95 % (DIN EN 1822), Standzeit 500 h	•
Masse, Gewicht	
Aussenmasse H/B/T [mm]	1175/900/700
Spülraummasse H/B/T [mm]	500/535/O=473 U=516*
Gewicht [kg]	177
Prüf- und Kennzeichen	
VDE, VDE-EMV, CE 0297, IP 20	•

*O = Oberkorb, U = Unterkorb, • = serienmässig, o = optional





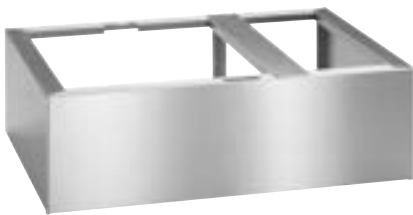
UG 30-90/60-85 Unterbau

- Einsetzbar für PG 8583 und PG 8593 in Verbindung mit PG 8595 oder PG 8596
- Unterbau aus Edelstahl, mit dem Gerät verschraubbar
- H 300, B 900, T 600 mm



UG 30-60/60-85 Unterbau

- Einsetzbar für PG 8583 und PG 8593
- Unterbau aus Edelstahl, mit dem Gerät verschraubbar
- H 300, B 600, T 600 mm



UC 30-90/70-78 Unterbau

- Einsetzbar für PG 8535
- Unterbau aus Edelstahl, mit dem Gerät verschraubbar
- H 300, B 900, T 700 mm



UG 30-90/70-85 Unterbau

- Einsetzbar für PG 8583 CD
- Unterbau aus Edelstahl, mit dem Gerät verschraubbar
- H 300, B 900, T 700 mm

Bezeichnung	Ausstattung	Material-Nr.
UG 30-60/60-85	Unterbau	10087350
UG 30-90/60-85	Unterbau	10087360
UG 30-90/70-85	Unterbau	10210600
UC 30-90/70-78	Unterbau	5818100

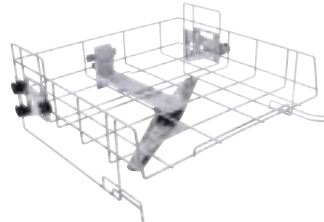
Alle Unterbauten sind wahlweise vorne oder hinten offen.

Ober- und Unterkörbe für PG 8583 und PG 8593



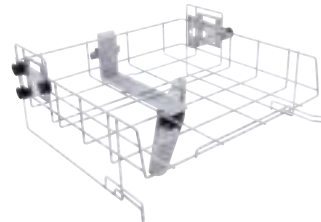
A 100 Oberkorb/Module

- Oberkorb mit zwei Modulankopplungen
- Zur Aufnahme von bis zu zwei Injektormodulen
- Automatischer Verschluss der Ankopplungen bei Nichtverwendung
- Bestückungsmasse H 235, B 485, T 435 mm
- H 141, B 528, T 525 mm



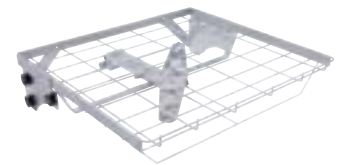
A 101 Oberkorb/Lafette

- Frontseitig offen
- Zur Aufnahme von Einsätzen
- Höhenverstellbar
- Bestückungshöhe 160 +/- 30 mm, -breite 475 mm, -tiefe 448 mm
- Eingebauter Sprüharm
- Bestückungsmasse H 235, B 490, T 435 mm
- H 206, B 528, T 527 mm



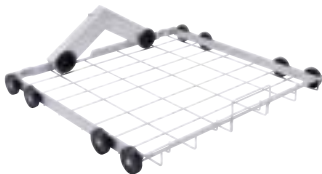
A 102 Oberkorb/Lafette

- Frontseitig offen
- Zur Aufnahme von Einsätzen
- Höhenverstellbar
- Bestückungshöhe 205 +/- 30 mm, -breite 475 mm, -tiefe 448 mm
- Eingebauter Sprüharm
- H 206, B 528, T 527 mm



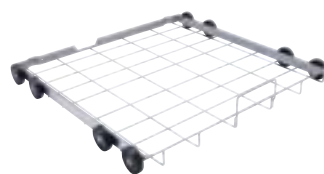
A 103 Oberkorb/Lafette

- Frontseitig offen
- Zur Aufnahme von Einsätzen
- Bestückungshöhe 95 mm, -breite 505 mm, -tiefe 472 mm
- Eingebauter Sprüharm
- Besonders geeignet für die Aufbereitung von DIN-Siebschalen sowie weitere Anwendungen mit niedrigen Spülguthöhen in Kombination mit Wagen A 202
- H 133, B 528, T 528 mm



A 150 Unterkorb/Module

- Unterkorb mit zwei Modulankopplungen
- Zur Aufnahme von bis zu zwei Injektormodulen
- Automatischer Verschluss der Ankopplungen bei Nichtverwendung
- Bestückungshöhe 225 mm (auf Injektorleiste 195 mm), -breite 490 mm, -tiefe links 455 mm; rechts 435 mm
- H 154, B 529, 546 mm



A 151 Unterkorb/Lafette

- Zur Aufnahme marktüblicher DIN-Siebschalen sowie diverser Einsätze
- Bestückungsbreite 490 mm, -tiefe 435 mm
- Bestückungshöhe in Kombination mit:
 - A 101 H 275 ± 30 mm
 - A 102 H 230 ± 30 mm
 - A 103 H 305 mm
 - A 104 H 145 mm
 - A 105 H 210 mm
- H 88, B 529, T 522 mm

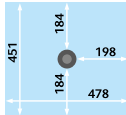
Bezeichnung	Ausstattung	Material-Nr.
A 100	Oberkorb/Module	9862320
A 101	Oberkorb/Lafette	9862340
A 102	Oberkorb/Lafette	9862360
A 103	Oberkorb/Lafette KM	9862370
A 150	Unterkorb/Module	9862400
A 151	Unterkorb/Lafette	9862410

Ober- und Unterkörbe für PG 8535 und PG 8536



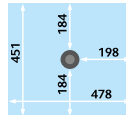
O 188/2 Oberkorb/Lafette

- Frontseitig offen
- Zur Aufnahme diverser Einsätze
- Bestückungshöhe 165 mm
- Höhenverstellbar +/- 20 mm
- Eingebauter Magnet-Sprüharm
- Hinweis: Magnet für Nutzung der Sprüharmsensierung der PG 8535, PG 8536
- H 215, B 531, T 475 mm



O 190/2 Oberkorb/Lafette

- Wie O 188/2
- Bestückungshöhe 215 mm
- Eingebauter Magnet-Sprüharm
- Hinweis: Magnet für Nutzung der Sprüharmsensierung der PG 8535, PG 8536
- H 265, B 531, T 475 mm



O 175 Oberkorb/Injektor TA

- Zur Aufnahme von Enghals-/ Laborglas
- 33 Injektordüsen
- Bestückungshöhe 170 mm*
- Anschluss für Heisslufttrocknung
- H 250, B 531, T 475 mm, H mit TA 412 mm
- Pulverdosierung nicht möglich

Zum Lieferumfang gehören:

- 33 Düsen (E 351), Ø 4 x 160 mm
- 33 Arretierungen für Düse Ø 4 x 160 mm (E 353)

* Abhängig vom Laborglas kann die max. Bestückungshöhe kleiner sein



O 187 Oberkorb/Injektor

- Zur Aufnahme von Enghals-/ Laborglas
- 34 Injektordüsen
- Bestückungshöhe 170 mm*
- H 250, B 531, T 475 mm
- Pulverdosierung nicht möglich

Zum Lieferumfang gehören:

- 34 Düsen (E 351), Ø 4 x 160 mm
- 34 Arretierungen für Düse Ø 4 x 160 mm (E 353)

* Abhängig vom Laborglas kann die max. Bestückungshöhe kleiner sein

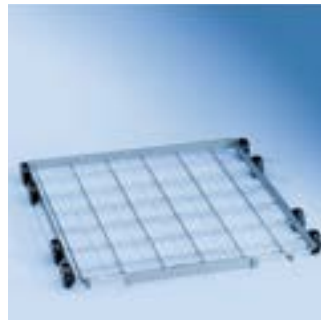


O 184 Oberkorb/Injektor TA

- Zur Aufnahme von z. B. Zentrifugenröhrchen, Vials, Reagenzgläser für Fraktionssammler oder Autosampler-Röhrchen
- 96 Injektordüsen
- Bestückungshöhe 170 mm
- Anschluss für Heisslufttrocknung
- H 260 (468 mit TA), B 531, T 475 mm
- Pulverdosierung nicht möglich

Zum Lieferumfang gehören:

- 96 Düsen, Ø 2,5 x 110 mm mit Kunststoffstützen



U 874/1 Unterkorb/Lafette

- Frontseitig offen
- Zur Aufnahme diverser Einsätze
- Bestückungshöhe bei Kombination mit Oberkorb:
O 175 TA ca. 230 mm +/- 20 mm
O 184 ca. 205 mm +/- 20 mm
O 187 ca. 225 mm +/- 20 mm
O 188/2 ca. 270 mm +/- 20 mm
O 190/2 ca. 220 mm +/- 20 mm

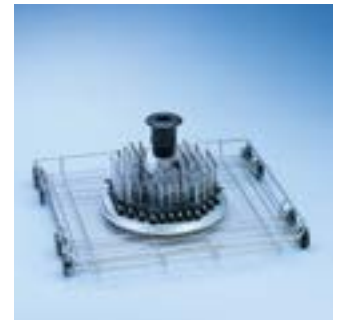


U 175/1 Unterkorb/Injektor

- Zur Aufnahme von Enghalsglas
- 33 Injektordüsen
- Bestückungshöhe ca. 170 mm*
- Nur in Verbindung mit Oberkorb
O 175/O 187/O 184 einsetzbar
- H 250, B 531, T 475 mm

Zum Lieferumfang gehören:

- 33 Düsen (E 351), Ø 4 x 160 mm
- 33 Arretierungen für Düse (E 353), Ø 4 x 160 mm
- 1 Ausspüldüse



U 184/1 Unterkorb/Injektor

- Zur Aufnahme von z. B. Zentrifugenröhrchen, Vials, Reagenzgläser für Fraktionssammler oder Autosampler-Röhrchen
- 96 Injektordüsen
- Nur in Verbindung mit Oberkorb
O 175/O 187/O 184 einsetzbar
- Bestückungshöhe ca. 170 mm
- H 250, B 531, T 515 mm

Zum Lieferumfang gehören:

- 96 Düsen 2,5 x 90 mm mit Kunststoffstützen

Bezeichnung	Ausstattung	Material-Nr.
O 188/2	Oberkorb/Lafette	7333030
O 190/2	Oberkorb/Lafette	7333050
O 175 TA	Oberkorb/Injektor TA	3807410
O 187	Oberkorb/Injektor	3881640
O 184 TA	Oberkorb/Injektor TA	3807480
U 874/1	Unterkorb/Lafette	6442940
U 175/1*	Unterkorb/Injektor	6439170
U 184/1*	Unterkorb/Injektor	6439180

* nur passend für PG 8536

Injektormodule für Laborglas für Oberkorb A 100 und Unterkorb A 150



A 300 Modul/Laborglas 2 x 4

- Zur Aufnahme von Laborglas, wie z. B. Erlenmeyerkolben, Rundkolben, Laborflaschen, Messkolben und Messzylindern
- 8 x Injektordüse E 352 (6 x 220 mm)
- 8 x E 354 Arretierung für Düse
- Bestückungshöhe (im Ober- und Unterkorb) 165 mm
- H 241, B 200, 479 mm



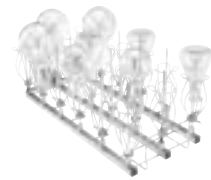
A 300/1 Modul/Laborglas 2 x 4

- Zur Aufnahme von Laborglas, wie z. B. Erlenmeyerkolben, Rundkolben, Laborflaschen, Messkolben und Messzylindern
- 8 x Injektordüse mit Kunststoffstütze ID 220 (6 x 220 mm)
- Bestückungshöhe (im Ober- und Unterkorb) 186,5 mm
- H 241, B 200, 479 mm



A 301 Modul/Laborglas 3 x 6

- Zur Aufnahme von Laborglas, wie z. B. Erlenmeyerkolben, Rundkolben, Laborflaschen, Messkolben und Messzylindern
- 6 x Injektordüse mit Kunststoffstütze ID 110 (2,5 x 110 mm)
- 6 x Injektordüse E 351 (4 x 160 mm)
- 6 x Arretierung für Düse E 353
- 6 x Injektordüse E 352 (6 x 220 mm)
- 6 x Arretierung für Düse E 354
- Bestückungshöhe (im Ober- und Unterkorb) 165 mm
- H 241, B 232, 479 mm



A 301/1 Modul/Laborglas 3 x 6

- Zur Aufnahme von Laborglas, wie z. B. Erlenmeyerkolben, Rundkolben, Laborflaschen, Messkolben und Messzylindern
- 18 x Injektordüse E 351 (4 x 160 mm)
- 18 x Arretierung für Düse E 353
- Bestückungshöhe (im Ober- und Unterkorb) 160 mm
- H 181, B 216, 479 mm



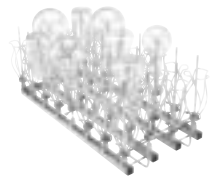
A 301/2 Modul/Laborglas 3 x 6

- Zur Aufnahme von Laborglas, wie z. B. Erlenmeyerkolben, Rundkolben, Laborflaschen, Messkolben und Messzylindern
- 18 x Injektordüse mit Kunststoffstütze ID 160 (4 x 160 mm)
- Bestückungshöhe (im Ober- und Unterkorb) 186,5 mm
- H 181, B 220, 479 mm



A 301/3 Modul/Laborglas 3 x 6 (ohne Abb.)

- Für Butyrometer
- 18 x SD-B Injektordüse für Butyrometer
- nur einsetzbar im Unterkorb
- H 261, B 180, 479 mm



A 302 Modul/Laborglas 4 x 8

- Zur Aufnahme von Laborglas, wie z. B. Erlenmeyerkolben, Rundkolben, Laborflaschen, Messkolben und Messzylindern
- 32 x Injektordüse mit Kunststoffstütze ID 110 (2,5 x 110 mm)
- Bestückungshöhe (im Ober- und Unterkorb) 191 mm
- H 132, B 215, 479 mm

A 302/1 Modul/Laborglas 4 x 8

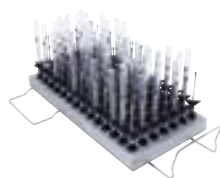
- Zur Aufnahme von Laborglas, wie z. B. Erlenmeyerkolben, Rundkolben, Laborflaschen, Messkolben und Messzylindern
- 32 x Injektordüse E 470 (2,5 x 90 mm)
- Bestückungshöhe (im Ober- und Unterkorb) 160 mm
- H 181, B 235, 479 mm

Bezeichnung	Ausstattung	Material-Nr.
A 300	Modul/Laborglas 2 x 4	9862470
A 300/1	Modul/Laborglas 2 x 4	9862480
A 301	Modul/Laborglas 3 x 6	9862490
A 301/1	Modul/Laborglas 3 x 6	9862500
A 301/2	Modul/Laborglas 3 x 6	9862510
A 301/3	Modul/Laborglas 3 x 6	9862520
A 302	Modul/Laborglas 4 x 8	9862540
A 302/1	Modul/Laborglas 4 x 8	9862550



A 303 Modul/Pipetten

- Zur Aufnahme von z. B. 98 Mess- und Vollpipetten
- Höhe des Halterahmens 150 mm
- Beladehöhe:
im Unterkorb ohne Oberkorb
453 mm
- H 185, B 225, 471 mm



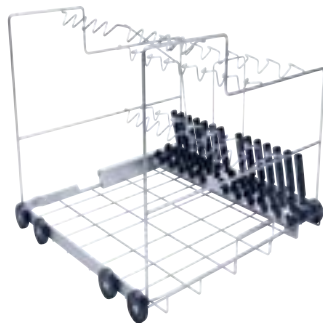
A 304 Modul/Vials

- Zur Aufnahme von 98 Röhrchen, z. B. Zentrifugenröhrchen, Vials, Reagenzgläser oder Autosampler-Röhrchen
- Beladehöhe
im Unterkorb ohne Oberkorb
428 mm
- im Unterkorb mit Oberkorb
172 mm
im Oberkorb 172 mm
- H 130, B 222, 471 mm



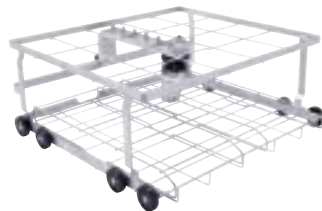
A 306 Modul/Messzylinder

- Zur Aufnahme von Laborglas, insbesondere grossvolumiger Messzylinder
- Kapazität: Vier 1 - 2 l-Messzylinder
- Auf- und Anlageflächen rilsaniert
- H 418, B 235, 471 mm



A 200 Wagen

- Zur Aufnahme von 38 Pipetten in 3 Reihen
- 1. Reihe 10 Pipetten - 100 ml, Strebenabstand Halterung, 20 mm
- 2. Reihe 14 Pipetten - 25 ml, Strebenabstand Halterung, 26 mm
- 3. Reihe 14 Pipetten - 10 ml, Strebenabstand Halterung, 26 mm
- H 397, B 529, T 546 mm



A 202 Wagen

- Für z. B. 4 DIN-Siebschalen in 2 Ebenen
- Eingebauter Sprüharm
- Bestückungsmasse von unten:
Ebene 1 mit Einlegeboden:
H 95, B 519, T 485 mm, ohne Einlegeboden: H 135, H 494, T 500 mm
Ebene 2: H 135, B 516, T 462 mm
- 6 zusätzliche Anschlussmöglichkeiten mittels Luer-Lock-Verbindung
- H 223, B 529, 542 mm



A 802 Spüldüse für Injektormodule

- Bei Verwendung eines Labor-Reinigungs- und Desinfektionsautomaten mit Pulverdosisierung
- Zur Nutzung mit Injektormodulen um Pulverreste aus dem Dosierfach auszuspülen
- H 187, B 30, 15 mm

Bezeichnung	Ausstattung	Material-Nr.
A 303	Modul/Pipetten	9862560
A 304	Modul/Vials	9862570
A 306	Modul/Messzylinder	9862580
A 200	Wagen	9862420
A 202	Wagen KM	9862440
A 802	Spüldüse	9863070

Einsätze für Reagenzgläser, Trichter, Bechergläser, Weithalsgläser



E 103/1 Einsatz 1/4

- Für ca. 200 Reagenzgläser bis 12 x 75 mm
- In 6 Flächen aufgeteilt einschl. Deckel A 13
- Maschenweite 8 x 8 mm
- H 102 (122), B 200, T 320 mm

E 104/1 Einsatz 1/4

- Wie E 103, jedoch für Reagenzgläser bis 12 x 105 mm einschl. Deckel A 13
- Maschenweite 8 x 8 mm
- H 132 (152), B 200, T 320 mm

E 105/1 Einsatz 1/4

- Wie E 103, jedoch für Reagenzgläser bis 12 x 165 mm einschl. Deckel A 13
- Maschenweite 9 x 9 mm
- H 192 (212), B 200, T 320 mm

E 139/1 Einsatz 1/4

- Wie E 103, jedoch für Reagenzgläser bis 12 x 200 mm einschl. Deckel A 13
- Maschenweite 9 x 9 mm
- H 223 (243), B 200, T 320 mm



E 149 Einsatz 1/4

- Für 80 Reagenzgläser bis 16 x 105 mm, einschl. Deckel A 13
- 80 Fächer 18 x 18 mm
- Maschenweite Boden 8 x 8 mm
- Deckel über Kundendienst zu beziehen
Mat.-Nr.: 05618390
- H 132 (152), B 200, T 320 mm



A 13 Deckel

- Für Einsätze E 103, E 104, E 105 und E 139 als Ersatzbedarf
- Aus Edelstahl
- 1 mm Drahtgeflecht
- 8 mm Maschenweite
- 4 mm Umlaufrahmen



AK 12 Einsatz 1/2

- Zur Aufnahme von Trichtern, Bechergläsern, Weithals-Glaswaren usw.
- H 67/127, B 225, T 442 mm



A 14 Deckel 1/4

- Für Einsatz AK 12
- Aus Edelstahl
- 7 x 7 mm Ausstanzung, 3 mm Steg
- H 20, B 210, T 210 mm

Bezeichnung	Ausstattung	PG 8583	PG 8593	PG 8583 CD	PG 8535	PG 8536	Oberkorb	Unterkorb	Material-Nr.
E 103/1	Einsatz 1/4	•	•	•	•	•	•	•	6907630
E 104/1	Einsatz 1/4	•	•	•	•	•	•	•	6907640
E 105/1	Einsatz 1/4	•	•	•	•	•		•	6907650
E 139/1	Einsatz 1/4	•	•	•	•	•		•	6907660
E 149	Einsatz 1/4	•	•	•	•	•	•	•	3808800
A 13	Deckel	•	•	•	•	•			3810200
AK 12	Einsatz 1/2	•	•	•	•	•	•	•	3830510
A 14	Deckel 1/4	•	•	•	•	•	•	•	3981970

Einsätze für Bechergläser, Weithalsgläser, Messzylinder



E 106 Einsatz 1/2 (Abb.)

- Zur Aufnahme von Weithalsgläsern, Messzylinder etc.
- 10 Federhaken, H 175 mm
- 16 Federhaken, H 105 mm, Abstand ca. 60 mm
- H 186, B 195, T 430 mm

E 106/1 Einsatz 1/2

- Mit 26 kleinen Federhaken 105 mm, Abstand ca. 60 mm
- H 116, B 195, T 410 mm

E 106/2 Einsatz 1/2

- Mit 13 grossen Federhaken 175 mm, Abstand ca. 85 mm
- H 186, B 180, T 420 mm

E 109 Einsatz 1/2 (Abb.)

- Für 21 Bechergläser bis 250 ml
- 21 x 3 Haltestäbe
- H 155, B 230, T 460 mm

E 110 Einsatz 1/2

- Für 10 Bechergläser 250 bis 600 ml
- 10 x 3 Haltestäbe
- H 175, B 230, T 460 mm

E 111 Einsatz 1/2

- Für 8 Bechergläser 600 bis 1.000 ml
- 8 x 3 Haltestäbe
- H 205, B 230, T 460 mm

E 144 Einsatz 1/2

- Für 18 Bechergläser bis 250 ml
- 18 x 3 Haltestäbe
- H 131, B 200, T 445 mm

Bezeichnung	Ausstattung	PG 8583	PG 8593	PG 8583 CD	PG 8535	PG 8536	Oberkorb	Unterkorb	Material-Nr.
E 106	Einsatz 1/2	•	•	•	•	•		•	3808310
E 106/1	Einsatz 1/2	•	•	•	•	•	•	•	3808320
E 106/2	Einsatz 1/2	•	•	•	•	•		•	3808330
E 109	Einsatz 1/2	•	•	•	•	•	•	•	3808360
E 110	Einsatz 1/2	•	•	•	•	•		•	3808390
E 111	Einsatz 1/2	•	•	•	•	•		•	3808420
E 144	Einsatz 1/2	•	•	•	•	•	•	•	3808710

Einsätze für Petrischalen, Objektgläser, Uhrgläser, Mikrotiterplatten



E 118 Einsatz 1/1

- Für 38 Petrihalbschalen mit 100 mm Durchmesser
- 38 Halterungen, Höhe 70 mm
- Abstand ca. 26 mm
- H 120, B 460, T 445 mm



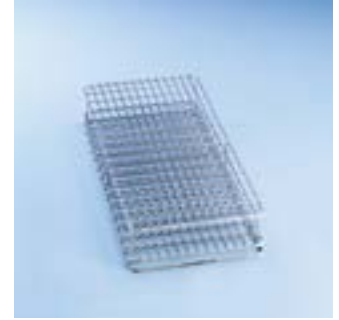
E 136 Einsatz 1/1

- Für 56 Petrihalbschalen mit 100 mm Durchmesser
- 56 Halterungen, Höhe 70 mm
- Abstand ca. 26 mm
- H 145, B 485, T 445 mm



E 137 Aufsatz 1/1 für E 136

- Für 56 Petrihalbschalen mit 100 mm Durchmesser
- 56 Halterungen, Höhe 70 mm
- Abstand ca. 26 mm
- H 95, B 485, T 445 mm



E 134 Einsatz 1/2

- Für 210 Objektträger
- 210 Fächer 26 x 11 mm
- Drahtstärke 3 mm
- H 73, B 200, T 445 mm



E 402 Einsatz 1/2

- Für 44 Uhrgläser, mit 80–125 mm Durchmesser
- 23 Streben, Abstand 15 mm
- H 53, B 200, T 445 mm



E 403 Einsatz 1/2

- Für 105 Uhrgläser, mit 50–60 mm Durchmesser
- 36 Streben, Abstand 9 mm
- H 35, B 200, T 445 mm



E 493 Wagen

- Einsetzbar in PG 8536
- Für 8 Einsätze E 494 für Mikrotiterplatten in 4 Ebenen
- Der untere Sprüharm der Maschine muss für ein optimales Spülergebnis gegen den beigelegten Flansch ausgetauscht werden
- Bestückungsmasse von unten:
 - Ebene 1: 70 mm
 - Ebene 2: 85 mm
 - Ebene 3: 85 mm
 - Ebene 4: 90 mm



E 494 Einsatz 1/2

- Zur losen Aufnahme von 5 Mikrotiterplatten
- H 35, B 205, T 440 mm

Bezeichnung	Ausstattung	PG 8583	PG 8593	PG 8583 CD	PG 8535	PG 8536	Oberkorb	Unterkorb	Material-Nr.
E 118	Einsatz 1/1	•	•	•	•	•	•	•	3830270
E 136	Einsatz 1/1	•	•	•	•	•		•	3830280
E 137	Einsatz 1/1 für E 136	•	•	•	•	•		•	3830290
E 134	Einsatz 1/2	•	•	•	•	•	•	•	3808600
E 402	Einsatz 1/2	•	•	•	•	•		•	3830420
E 403	Einsatz 1/2	•	•	•	•	•		•	3830430
E 493	Wagen					•			6570910
E 494	Einsatz 1/2					•			6570920



E 385 Injektorwagen 1/2 TA

- Mit Anschluss für Heisslufttrocknung
- 16 Injektordüsen
- Haltevorrichtung für Magnetleiste ML/

Zum Lieferumfang gehören:

- 7 x E 351 Injektordüse, Ø 4,0 x 160 mm
- 7 x E 353 Arretierung für Düse, Ø 4,0 x 160 mm
- 9 x E 352 Injektordüse, Ø 6,0 x 220 mm
- 9 x E 354 Arretierung für Düse, Ø 6,0 x 220 mm
- 1 x Ausspüldüse für Pulverdosiervgerät



E 340 Injektorwagen 1/2

- Zur Aufnahme von Enghalsglas
- 19 Injektordüsen
- Zur Hälfte mit anderen Einsätzen belegbar

Zum Lieferumfang gehören:

- 3/3/3 Düsen, Ø 4,0 x 140/160/180 mm
- 3/3/4 Düsen, Ø 6,0 x 200/220/240 mm
- 1 x Ausspüldüse für Pulverdosiervgerät



E 380 Injektorwagen 1/1 TA

- Mit 32 Düsen/Arretierungen
- Anschluss für Heisslufttrocknung

Zum Lieferumfang gehören:

- 14 x E 351 Injektordüse, Ø 4,0 x 160 mm
- 14 x E 353 Arretierung für Düse, Ø 4,0 x 160 mm
- 18 x E 352 Injektordüse, Ø 6,0 x 220 mm
- 18 x E 354 Arretierung für Düse, Ø 6,0 x 220 mm
- 1 x Ausspüldüse für Pulverdosiervgerät



E 414 Injektorwagen 1/1 TA

- Mit 37 Düsen
- Anschluss für Heisslufttrocknung
- Haltevorrichtung für Magnetleiste ML/2 zur automatischen Wagenerkennung/Sprüharmensensierung

Zum Lieferumfang gehören:

- 4/3 Düsen, Ø 2,5 x 90/110 mm
- 5/5/5 Düsen, Ø 4,0 x 140/160/180 mm
- 5/5/5 Düsen, Ø 6,0 x 200/220/240 mm
- 1 x Ausspüldüse für Pulverdosiervgerät



E 331 Injektorwagen 1/1

- Für Butyrometer
- 39 Injektordüsen

Zum Lieferumfang gehören:

- 39 SD-B Injektordüsen für Butyrometer
- 1 x Ausspüldüse für Pulverdosiervgerät



E 405/1 Injektorwagen TA

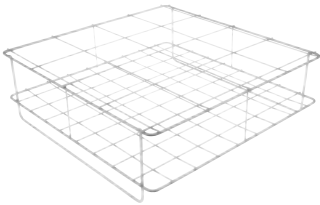
- Zur Aufnahme von 38 Pipetten in 3 Reihen:
 1. Reihe 10 Pipetten – 100 ml (Länge bis 550 mm) Strebenabstand Halterung, 20 mm
 2. Reihe 14 Pipetten – 25 ml Strebenabstand Halterung, 26 mm
 3. Reihe 14 Pipetten – 10 ml Strebenabstand Halterung, 26 mm
- Anschluss für Heisslufttrocknung
- Haltevorrichtung für Magnetleiste ML/2 zur automatischen Wagenerkennung/Sprüharmensensierung



E 408 Injektorwagen TA

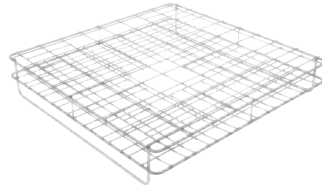
- Für 96 Pipetten bis 450 mm
- Flächengröße 16 x 16 mm
- Kpl. mit Halterahmen in 150 mm Höhe
- Anschluss für Heisslufttrocknung
- Haltevorrichtung für Magnetleiste ML/2 zur automatischen Wagenerkennung/Sprüharmensensierung

Bezeichnung	Ausstattung	PG 8535	PG 8536	Material-Nr.
E 385 TA	Injektorwagen 1/2 TA	•	•	3809930
E 340	Injektorwagen 1/2	•	•	3809410
E 380 TA	Injektorwagen 1/1 TA	•	•	3809880
E 414 TA	Injektorwagen 1/1 TA	•	•	3810190
E 331	Injektorwagen 1/1	•	•	3809350
E 405/1 TA	Injektorwagen TA	•	•	6727920
E 408 TA	Injektorwagen TA	•	•	3810130



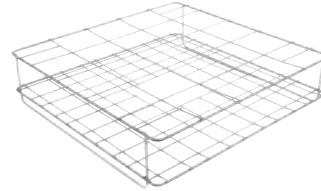
E 124 Einsatz 1/1

- Für 16 Flaschen 1000 ml
- 16 Fächer, (Flasche) 100 x 100 mm
- Fächermass (Hals) 48 x 48 mm
- H 148, B 460, T 460 mm



E 126 Einsatz 1/1

- Für 48 Flaschen 50 ml
- 48 Fächer, (Flasche) 45 x 45 mm
- Fächermass (Hals) 28 x 28 mm
- H 83, B 445, T 445 mm



E 129 Einsatz 1/1

- Für 20 Flaschen 500 ml
- 20 Fächer, (Flasche) 84 x 84 mm
- Fächermass (Hals) 46 x 46 mm
- H 113, B 445, T 445 mm



E 146 Einsatz 1/6 Siebschale

- Für diverse Instrumente
- Drahtgeflecht mit folgenden Maschenweiten:
Boden 3 mm, Seiten 1,7 mm, Deckel 8 mm
- 2 schwenkbare Tragegriffe
- H 55, B 150, T 225 mm

E 125 Einsatz 1/1

- Für 9 Flaschen 2000 ml
- 9 Fächer, (Flasche) 125 x 125 mm
- Fächermass (Hals) 55 x 55 mm
- H 224, B 460, T 460 mm

E 127 Einsatz 1/1

- Für 44 Flaschen 100 ml
- 44 Fächer, (Flasche) 57 x 57 mm
- Fächermass (Hals) 46 x 46 mm
- H 102, B 445, T 445 mm

E 128 Einsatz 1/1

- Für 24 Flaschen 250 ml
- 24 Fächer, (Flasche) 71 x 71 mm
- Fächermass (Hals) 46 x 46 mm
- H 103, B 445, T 445 mm



E 363 Einsatz 1/6 Siebschale

- Für diverse Instrumente
- Drahtgeflecht mit 1 mm Maschenweite
- H 55, B 150, T 225 mm



E 451 Einsatz 1/6 Siebschale

- Für kleine Instrumente
- Drahtgeflecht mit folgenden Maschenweiten: 3 mm Boden, 1,7 mm Seiten, 3 mm Deckel
- Inneneinteilung herausnehmbar
- Mit Deckel
- H 55, B 150, T 225 mm



E 468 Einsatz 1/4 Siebschale

- Für diverse Instrumente
- Drahtgeflecht mit 5,0 mm Maschenweite
- Inneneinteilung herausnehmbar
- Mit Deckel
- H 70/76, B 250, T 170 mm



E 907/1 Einsatz/Siebschale

- Zur Aufnahme von Kleinteilen
- Drahtgeflecht mit 3 mm Maschenweite
- Haken zum Einhängen in E 905/1
- Mit Deckel
- H 48, B 129, T 170 mm

Bezeichnung	Ausstattung	PG 8583	PG 8593	PG 8583 CD	PG 8535	PG 8536	Oberkorb	Unterkorb	Material-Nr.
E 124	Einsatz 1/1	•	•	•	•	•		•	3808500
E 125	Einsatz 1/1	•	•	•	•	•		•	3808510
E 126	Einsatz 1/1	•	•	•	•	•	•	•	3808520
E 127	Einsatz 1/1	•	•	•	•	•	•	•	3808530
E 128	Einsatz 1/1	•	•	•	•	•	•	•	3808540
E 129	Einsatz 1/1	•	•	•	•	•		•	3808550
E 146	Einsatz 1/6 Siebschale	•	•	•	•	•	•	•	3346680
E 363	Einsatz 1/6 Siebschale	•	•	•	•	•	•	•	3149790
E 451	Einsatz 1/6 Siebschale	•	•	•	•	•	•	•	4203910
E 468	Einsatz 1/4 Siebschale	•	•	•	•	•	•	•	5043640
E 907/1	Einsatz/Siebschale	•	•	•	•	•	•	•	6943820



E 336 Spülhülse

- Aus Kunststoff, schraubbar
- Zur Aufnahme von Pipetten (max. Länge 445 mm) in Injektorwagen
- Ø 11 mm
- Länge 121 mm



E 351 Injektordüse ①

- Für Injektorwagen
- Mit E 353 kombinierbar
- Ø 4 x 160 mm, schraubbar

E 352 Injektordüse ②

- Für Injektorwagen
- Mit E 354 kombinierbar
- Ø 6 x 220 mm, schraubbar

E 353 Arretierung für Düse ③

- Für Injektordüse E 351
- Höhenverstellbar
- Ø 4 x 160 mm

E 354 Arretierung für Düse ④

- Für Injektordüse E 352
- Höhenverstellbar
- Ø 6 x 220 mm

E 470 Injektordüse mit Halterung ⑤

- Für Injektorwagen
- Ø 2,5 x 90 mm, schraubbar



Injektordüse mit Kunststoffstütze

- ID 90**
 - Ø 2,5 x 90 mm
- ID 110**
 - Ø 2,5 x 110 mm
- ID 140**
 - Ø 4 x 140 mm
- ID 160**
 - Ø 4 x 160 mm
- ID 180**
 - Ø 4 x 180 mm
- ID 200**
 - Ø 6 x 200 mm
- ID 220**
 - Ø 6 x 220 mm
- ID 240**
 - Ø 6 x 240 mm



SD-B Injektordüse für Butyrometer

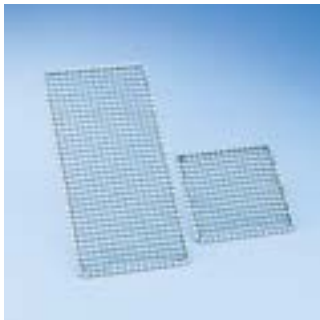
- Für Injektorwagen E 331
- L 240 mm einschl. Gewinde, Ø 4 x 140 mm plus aufgeschweisste, flachgedrückte Düse, Ø 1,5 x 100 mm
- Ø 6 x 240 mm



E 362 Blindschraube

- Gewinde M 8 x 1, zum Verschliessen von Verschraubungen der Injektorwagen

Bezeichnung	Ausstattung	PG 8583	PG 8593	PG 8583 CD	PG 8535	PG 8536	Material-Nr.
E 336	Spülhülse	•	•	•	•	•	3809390
E 362	Blindschraube	•	•	•	•	•	3809630
E 351	Injektordüse	•	•	•	•	•	3809500
E 352	Injektordüse	•	•	•	•	•	3809510
E 353	Arretierung für Düse	•	•	•	•	•	3809530
E 354	Arretierung für Düse	•	•	•	•	•	3809540
E 470	Injektordüse mit Halterung	•	•	•	•	•	5701580
ID 90	Injektordüse mit Kunststoffstütze Ø 2,5 x 90 mm	•	•	•	•	•	3810320
ID 110	Injektordüse mit Kunststoffstütze Ø 2,5 x 110 mm	•	•	•	•	•	3810330
ID 140	Injektordüse mit Kunststoffstütze Ø 4 x 140 mm	•	•	•	•	•	3810340
ID 160	Injektordüse mit Kunststoffstütze Ø 4 x 160 mm	•	•	•	•	•	3810350
ID 180	Injektordüse mit Kunststoffstütze Ø 4 x 180 mm	•	•	•	•	•	3810360
ID 200	Injektordüse mit Kunststoffstütze Ø 6 x 200 mm	•	•	•	•	•	3810380
ID 220	Injektordüse mit Kunststoffstütze Ø 6 x 220 mm	•	•	•	•	•	3810390
ID 240	Injektordüse mit Kunststoffstütze Ø 6 x 240 mm	•	•	•	•	•	3810400
SD-B	Injektordüse für Butyrometer	•	•	•	•	•	3583540



A 2 Abdecknetz 1/2

- Metallrahmen rilsaniert mit Kunststoffnetz bespannt
- Für Einsätze 1/2
- 216 x 456 mm

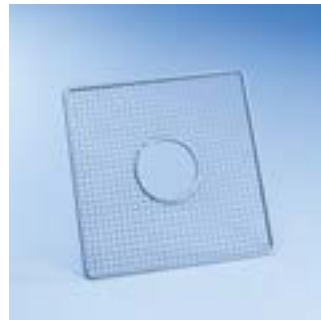
A 3 Abdecknetz 1/4

- Metallrahmen rilsaniert mit Kunststoffnetz bespannt
- Für Einsätze 1/4
- 206 x 206 mm



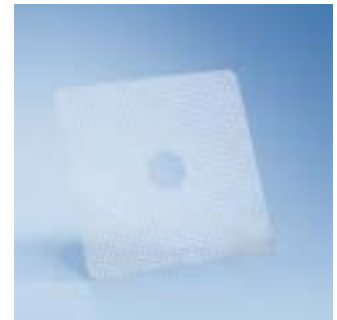
A 6 Abdecknetz 1/2

- Edelstahlrahmen mit Polyamidfäden bespannt
- Besonders widerstandsfähig und langlebig
- 215 x 445 mm



A 5 Abdeckung

- Edelstahlrahmen mit Kunststoffnetz (Materialqualität PA 12) bespannt
- Für O und U 184, E 747, E 947
- H 8, B 280, T 280 mm



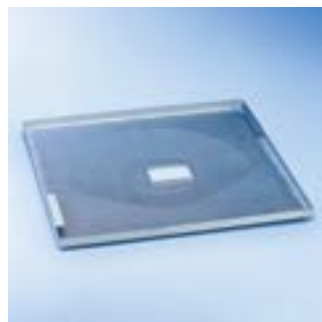
A 11/1 Einsatz 1/1 Unterlegrahmen

- Mit Ausstanzungen 7 x 7 mm
- Für Ober- bzw. Unterkorb
- Aus Edelstahl
- B 429, T 429 mm



A 12/1 Einsatz 1/2 Unterlegrahmen

- Mit Ausstanzungen 7 x 7 mm
- Für Ober- bzw. Unterkorb
- Aus Edelstahl
- B 429, T 224 mm



E 319/3 Einsatz 1/1

- Flächensieb für Grobschmutz
- Verhindert die Verschmutzung durch Etiketten von Laborgläsern bzw. Glassplitter bei Glasbruch
- B 500, T 488 mm

Bezeichnung	Ausstattung	PG 8583	PG 8593	PG 8583 CD	PG 8535	PG 8536	Material-Nr.
A 2	Abdecknetz 1/2	•	•	•	•	•	3830460
A 3	Abdecknetz 1/4	•	•	•	•	•	3830470
A 5	Abdeckung	•	•	•	•	•	5637190
A 6	Abdecknetz 1/2	•	•	•	•	•	7217650
A 11/1	Einsatz 1/1 Unterlegrahmen	•	•	•	•	•	6629660
A 12/1	Einsatz 1/2 Unterlegrahmen	•	•	•	•	•	6629670
E 319/3	Einsatz 1/1	•	•	•	•	•	6477070



Nachrüstbarer Magnet-Sprüharm

- Zur Nutzung der Sprüharm-sensierung in der PG 8535, PG 8536 können Magnet-Sprüharme nachgerüstet werden, falls Körbe/Wagen ohne Magnet-Sprüharme bereits vorhanden sind.



ML/2 Magnetleiste

- Magnetleiste für die automatische Wagenerkennung/Sprüharm-sensierung
- Magnetleiste ist Voraussetzung zur Nutzung der Sprüharm-sensierung in der PG 8535 und PG 8536
- 5 Magnete, variabel kombinierbar
- 15 mögliche Kombinationen



Ethernet-Modul XKM 3000 L Med

- Kommunikationsmodul zum Anschluss an die Segosoft Miele Edition oder eine andere Prozess-dokumentationssoftware
- Ringspeicher für max. 30 Prozessprotokolle und 2 Grafikprotokolle
- verwendbar ohne zusätzliche Komponenten für Direkt- oder Netzwerkanbindung
- Unterstützung von DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) zur automatischen Einstellung der Netzwerkparameter

- vorbereitet für die Nutzung von Remote Vision zum automati-schen Melden der Maschine im Fehlerfall
- Übertragungsgeschwindigkeit: 10/100 Mbit/s
- Länge des Anschlusskabels: 1,5 m
- Kabelverlängerung möglich
- Optional für die Geräte PG 858X & PG 859X & PG 858X CD.



Seriellles Modul XKM RS232 10 Med

- Kommunikationsmodul zum Anschluss an die Segosoft Miele Edition USB-Lösung oder eines Protokolldruckers PRT 100
- Ringspeicher für max. 25 Prozess-protokolle
- Unterscheidung zwischen Kurz- und Langprotokoll zur Anpassung der Protokolllänge an Kundenbe-dürfnisse
- Übertragungsgeschwindigkeit: max. 38 kBits
- Länge des Anschlusskabels: 1,5 m
- Kabelverlängerung bis insgesamt 15 m möglich
- Optional für die Geräte PG 858X & PG 859X & PG 858X CD.



TK/1 Test-Kit

- Zur Proteinbestimmung und Reinigungskontrolle
- Inhalt für 48 Kontrollen
- Mit Kodierstreifen für Reflektometer (Reflektometer nicht im Lieferumfang enthalten)
- Über den Kundendienst (6157330) zu beziehen

Bezeichnung	Ausstattung	Material-Nr.
Magnet-Sprüharm 1	für O 188/2, O 190/2	7349850
ML/2	für PG 8535 und PG 8536	5723270
XKM 3000 L Med	Ethernet-Modul	9902230
XKM RS232 10 Med	Seriellles Modul	9960330
TK/1	Test-Kit zur Proteinbestimmung	6157330
Sonstiges Zubehör		
Ablaufschlauch	Länge 2,25 m	1545806
Schlauchleitung	Länge 1,5 m, Verschraubung 3/4"	5318960



MT Mieltrans, Transportwagen

- Zum Lagern und Transportieren von Körben und Einsätzen
- Aufgeteilt in 4 Ebenen, die um 102,5 mm verstellbar sind
- Fahrbar mit 4 feststellbaren Rollen
- Bestückungsmasse: 549 x 599 mm
- Masse: H 1985, B 616, T 662 mm



MC/1 Mielcar, Ver- und Entsorgungswagen

- Für die Be- und Entladung von Desinfektions- und Reinigungsautomaten mit Körben und Einsätzen
- 4 Laufrollen (2 davon feststellbar)
- Stufenlos höhenverstellbar
- 2 Ablageebenen (muldenförmig) sowie Griffbügel und Andockblech
- Einfahrebene: H 640–885 mm, stufenlos verstellbar.
- Geeignet PG 8536
- Für PG 8583, PG 8583 CD, PG 8593 und PG 8535 nur in Verbindung mit Unterbauten (H 30 cm) einsetzbar
- Masse: H 1000, B 630, T 814 mm (bei hochgeklapptem Andockblech T 960 mm).

Bezeichnung	Ausstattung	PG 8583	PG 8583 CD	PG 8593	PG 8535	PG 8536	Material-Nr.
MT	Mieltrans	•	•	•	•	•	3893140
MC/1	Mielcar	•	•	•	•	•	6555650

MC/1 Mielcar für PG 8583, PG 8593, PG 8583 CD nur in Verbindung mit Unterbauten (H 30 cm) einsetzbar



PG 8595 Aqua Purificator

Aufnahmeschrank für 2 Wasservollentsalzungspatronen

- Kompatibel zu PG 8583, PG 8593
- Allgemein empfohlene Qualität für die Nachspülung < 19 µS/cm
- H 835 (820), B 300, T 600 mm
- Standgerät, unterbaubar
- Aussenverkleidung wahlweise Edelstahl oder weiss
- CM ConductivityMeter nicht im Lieferumfang enthalten

SK Schnellkupplungen für Wasserpatronen

- Umrüstsatz für einen einfachen Patronenwechsel bestehend aus:
2 x VA Steckanschluss 3/4"/SK, direkt auf die Patrone aufzuschrauben
2 x Schnellkupplungen mit 3/4" PVC Doppelnippel inklusive Dichtungen für den vorhandenen Schlauchsatz

UfZ Umrüstsatz für Zweitpatronen

Falls mit zwei Patronen gearbeitet wird, können diese 2 x VA Steckanschlüsse 3/4" auf die Zweitpatrone geschraubt werden. Dadurch entfällt die Demontage der Steckanschlüsse der ersten Patrone.



CM ConductivityMeter

Leitwertmessmodul für VE-Wasserpatronen
Einzeiliges, beleuchtetes Display

- 10 Schaltpunkte im Messbereich
0 - 199,9 µS/cm
- Optische und akustische Anzeige für Patronenwechsel
- Optische und akustische Fehleranzeige
- Wandhalterung
- Anschluss an externe LED (optional)
- Zum Lieferumfang gehören eine Messzelle sowie Druckschläuche 3/4" zum Anschluss an Patronen und Geräte
- H 118, B 235, T 110 mm
- Eingang: 100 - 240V, 50/60 Hz, 85 mA;
Ausgang: 9V, 400 mA, 3,6 VA

Bezeichnung	Ausstattung	Material-Nr.
PG 8595 AW	Aqua Purificator	10087310
PG 8595 AE	Aqua Purificator	10087320
SK	Schnellkupplungen für Wasserpatronen	9782600
UfZ	Umrüstsatz für Zweitpatronen	10020100
CM	ConductivityMeter	10008360



PG 8596 Dosierschrank

Aufnahmeschrank für Prozesschemikalien und Dosiermodule

- H 835 (820), B 300, T 600 mm
- Kompatibel zu PG 8583, PG 8593
- Standgerät, unterbaufähig
- Schrank mit abnehmbarer Tür
- Aussenverkleidung wahlweise Edelstahl oder weiss
- Innenmasse: H 690/380/285 mm (obere Schublade ausgebaut/untere/obere Schublade), B 250 mm, T 555/425 mm (ohne/mit Auffangschale und Dosiermodulen)

Aufgeteilt in 2 Ebenen:

herausziehbare, auf Teleskopschienen geführte Schubladen mit Auffangschale zur Aufnahme von Vorratsbehältern mit Prozesschemikalien

Kanistergrössen (Länge x B x H)

Insgesamt können 6 à 5 l Kanister (245 x 145 x 225 mm*) untergebracht werden.

Die untere Schublade bietet ausserdem die Möglichkeit grössere Gebinde einzustellen:

- 2 à 10 l: 140 x 193 x 307 mm
- 2 à 10 l: 223 x 203 x 321 mm
- 2 à 10 l: 229 x 193 x 323 mm
- 2 à 10 l: 194 x 204 x 353 mm
- 1 à 20 l: 289 x 233 x 396 mm
- 1 à 25 l: 288 x 234 x 456 mm

* Nur möglich mit Dosiermodul DOS K 85/1 mit kurzem Saugrohr.



DOS K 85/1 Dosiermodul

- Für flüssige Medien wie alkalische Reiniger, chem. Desinfektionsmittel, Neutralisationsmittel
- Schlauchdosierpumpe, einstellbar über die elektronische Steuerung der Maschine
- Integrierte Dosierüberwachungsfunktion für höhere Prozesssicherheit nach EN ISO 15883
- Kurze Sauglanze (200 mm) für 5-l-Kanister inkl. Füllstandsüberwachung des Kanisters
- Länge Anschlusskabel: 3,00 m
- Länge Saugleitung: 1,80 m



DOS K 85 Dosiermodul

- Wie DOS K 85/1
- Jedoch 300 mm Sauglanze für 5- und 10-l-Kanister (lange Sauglanze)
- Option: Umbausatz (Nr. 5 45 80 34) für Sauglanze (10–30-Liter-Behälter) über Kundendienst erhältlich

Bezeichnung	Ausstattung	Material-Nr.
PG 8596 AW	Dosierschrank	10087330
PG 8596 AE	Dosierschrank	10087340
DOS K 85/1	Dosiermodul	9961080
DOS K 85	Dosiermodul	9961070



DOS G 60/1 Dosiermodul

- Für flüssige alkalische Reiniger, chem. Desinfektionsmittel
- Schlauchdosierpumpe, einstellbar über die elektronische Steuerung der Maschine
- Kurze Sauglanze (200 mm) für 5-l-Kanister inkl. Füllstandsüberwachung des Kanisters
- Länge der Führungsleitung: 1,90 m

DOS G 60 Modul Dosiergerät

- Wie DOS G 60/1
- Jedoch lange Sauglanze (300 mm) für 5- und 10-l-Kanister

DOS G 10 Modul

- Für Dosiergerät für flüssige Medien (Klarspüler, Neutralisationsmittel)
- Schlauchdosierpumpe, einstellbar über die elektronische Steuerung der Maschine
- Sauglanze mit Magnetschwimmer für Leerstandsanzeige für 5 und 10 Liter Behältergrößen
- Umbausatz für langes Saugrohr (10–30-Liter-Behälter) ist über den Kundendienst, T.-Nr. 5458030 erhältlich
- H 118, B 235, T 115 mm

DOS S 20

- Balgdosierpumpe für nachträglichen Einbau durch Kundendienst
- Für flüssige, saure Medien (Klarspüler, Neutralisationsmittel)

DOS NA 120

- Balgdosierpumpe inkl. Ultraschall-Dosiervolumenkontrolle für nachträglichen Einbau durch Kundendienst
- Für flüssige, neutrale/alkalische Medien (chem. Desinfektionsmittel, flüssige Reiniger, Emulgator)

Bezeichnung	Ausstattung	PG 8535	PG 8536	Material-Nr.
DOS G 60	Modul Dosiergerät	•		5703990
DOS G 60/1	Dosiermodul	•		5996260
DOS G 10	Modul	•		5729360
DOS S 20	Balgdosierpumpe		•	7514600
DOS NA 120	Balgdosierpumpe		•	7514610





ProCare Lab 11 MA
 • Mildalkalisches Reinigungsmittel,
 Pulver
 • 10-kg-Eimer



ProCare Lab 11 AP
 • Alkalisches Reinigungsmittel,
 Pulver
 • 10-kg-Eimer



ProCare Lab 10 MA
 • Alkalisches Reinigungsmittel,
 Flüssigkonzentrat
 • 10-l-Kanister
 • 5-l-Kanister



ProCare Lab 10 AP
 • Alkalisches Reinigungsmittel,
 Flüssigkonzentrat
 • 10-l-Kanister
 • 5-l-Kanister



ProCare Lab 10 AT
 • Alkalisches Reinigungsmittel,
 Flüssigkonzentrat
 • 10-l-Kanister
 • 5-l-Kanister



ProCare Lab 30 C
 • Saures Neutralisationsmittel auf
 Zitronensäurebasis, Flüssig-
 konzentrat
 • 10-l-Kanister
 • 5-l-Kanister



ProCare Lab 30 P
 • Saures Neutralisationsmittel auf
 Phosphorbasis, Flüssigkonzentrat
 • 12-kg-Kanister
 • 5-l-Kanister



Miele Regeneriersalz
 • Grobkörniges Speziessalz zur
 Regeneration des internen
 Enthärter
 • 750-g-Packung



Kanisterschlüssel
 • Erleichtert das Öffnen von
 aus Sicherheitsgründen
 fest zugeschraubten 5- und
 10-l Kanistern

Bezeichnung	Gebindegrösse	Material-Nr.
ProCare Lab 11 MA	10-kg-Eimer	10266720
ProCare Lab 11 AP	10-kg-Eimer	10266540
ProCare Lab 10 MA	5-l-Kanister	10265670
ProCare Lab 10 MA	10-l-Kanister	10265680
ProCare Lab 10 AP	5-l-Kanister	10265620
ProCare Lab 10 AP	10-l-Kanister	10265640
ProCare Lab 10 AT	5-l-Kanister	10265650
ProCare Lab 10 AT	10-l-Kanister	10265660
ProCare Lab 30 C	5-l-Kanister	10266670
ProCare Lab 30 C	10-l-Kanister	10266680
ProCare Lab 30 P	5-l-Kanister	10266490
ProCare Lab 30 P	12-kg-Kanister	10266500
Miele Regeneriersalz	750-g-Packung	91801282
Kanisterschlüssel	-	9066810





Elektronische Dokumentation: Direktanbindung von Gerät an PC
Miele Reinigungs- und Desinfektionsautomat bzw. Klein-Sterilisator werden direkt über ein Kabel mit einem Rechner (z. B. Netbook, Laptop oder PC) mit installierter Dokumentationssoftware verbunden.

PC-Standort:

Hygieneraum oder alternativ Nutzung eines vorhandenen PCs im Nachbarraum (max. Kabellänge: 13 m)

Geräteanbindung:

Anbindung über serielles Kabel (Option 1) oder Netzwirkabel (Option 2) je nach Geräteschnittstelle



Elektronische Dokumentation: Anbindung an Praxisnetzwerk
Reinigungs- und Desinfektionsautomat bzw. Klein-Sterilisator werden über das praxisinterne Netzwerk an einen Rechner mit installierter Dokumentationssoftware angebunden z. B. an einen zentralen PC an der Rezeption.

Geräteanbindung:

Anbindung über Netzwirkkonverter (Option 3) oder Netzwirkkabel (Option 4) je nach Geräteschnittstelle



Elektronische Dokumentation per USB-Stick

Die Zwischenspeicherung der Prozessdaten aus Reinigungs- und Desinfektionsautomat oder Klein-Sterilisator erfolgt via USB-Stick, der anschliessend in der Dokumentationssoftware ausgelesen wird.



Prozessdokumentation per Drucker

Die Prozessdaten werden über einen Protokoll-Drucker ausgegeben. Die Ausdrücke werden zur Archivierung abgeheftet.

Bezeichnung	Material- Nr
Segosoft Miele Edition (Erstlizenz) ¹	10019070
Segosoft Miele Edition (Zusatzlizenz) ¹	10019160
Segosoft Miele Edition, USB-Lösung ¹	10019220
Halterung für USB-Modul, Netzwirkkonverter Net500, Serial Industrial Converter	9573570
Verbindungskabel, seriell, Länge 3 m (TYP 1)	7951420
Verbindungskabel, seriell, Länge 3 m (TYP 2)	7951410
USB-Seriell Adapter-Kabel	7951460
Serial Industrial Converter (2x seriell, 1x USB, galvanisch getrennt; zur seriellen Direktanbindung von 2 Geräten)	9574000
Verlängerungskabel 3 m (TYP 3) für Verbindungskabel TYP 1 oder 2	7951430
Verlängerungskabel 5 m (TYP 4) für Verbindungskabel TYP 1 oder 2	7951440
Verlängerungskabel 10 m (TYP 5) für Verbindungskabel TYP 1 oder 2	7951450
Adapter „Gender Changer“ für Hawo-Siegelgerät	7986870
Netzwirkkonverter Net500 (RS 232 auf Netzwirk RJ45)	9687440
Netzwirkkabel, Länge 3 m (Netzwirkeanbindung) (TYP 6)	7951470
Netzwirkkabel, Länge 5 m (Netzwirkeanbindung) (TYP 7)	7951480
Netzwirkkabel, Crossover, Länge 3 m (PC-Direktanbindung) (TYP 8)	7951490
Netzwirkkabel, Crossover, Länge 5 m (PC-Direktanbindung) (TYP 9)	7951500
Protokolldrucker PRT 100	7951540
Drucker kabel für Drucker PRT 100	6095260
Adapter (Nullmodem) für Drucker kabel PRT 100	9573970
Druckerpatrone für PRT 100	9063390
Papierrollen für PRT 100, 5 Stück, Breite 57 mm	9063410
Kupplungsstück RJ 45	7076891

¹ Erforderliche Zusatzleistung: ServiceCard (Softwarewartung/Support)



USB-Seriell-Adapterkabel

- Zur Verbindung eines seriellen Kabels mit einer PC-USB-Schnittstelle
- Länge: 0,8m
- Einsetzbar für Kabel TYP 1 bis 5



Netzwerkkonverter Net500

- Anbindung von Geräten mit serieller Schnittstelle an ein Labornetzwerk (Netzwerkanbindung nach Option 3)
- Umwandlung von seriellen Daten (RS 232) in Netzwerkdaten (TCP/IP)

Leistungsumfang

- Steckernetzteil
- Stromkabellänge: 1,4 m
- Masse (Höhe x Länge x Breite): 31 x 90 x 109 mm

Verbindungskabel für Net500

- Geräteseitiges Kabel: Serielles Verbindungskabel (TYP 1 **oder** 2, je nach Gerätetyp) für Verbindung von Net500 mit Gerät
- Netzwerksseitiges Kabel: Netzwerkkabel (TYP 6 **oder** 7, je nach gewünschter Länge) für Verbindung von Net500 mit Labornetzwerk



Netzwerkkabel TYP 6 und 7 für Netzwerkanbindung

- Einsetzbar für
- Option 3: Zum Anschluss von Netzwerkkonverter Net500 an Labornetzwerk
- Option 4: Anschluss eines Gerätes mit Netzwerkschnittstelle an Labornetzwerk
- Netzwerkkabel 3 m (TYP 6)
- Netzwerkkabel 5 m (TYP 7)



Netzwerkkabel TYP 8 und TYP 9 für PC-Direktanbindung

Einsetzbar für Option 2:
Zum Anschluss eines Gerätes mit Netzwerkschnittstelle an PC

- Netzwerkkabel, Crossover, 3 m (TYP 8)
- Netzwerkkabel, Crossover, 5 m (TYP 9)



Verlängerungskabel TYP 3-5 für Verbindungskabel TYP 1/2

- Zur Verlängerung von Verbindungskabel TYP 1 und 2
- Verlängerungskabel seriell, 3 m (TYP 3)
- Verlängerungskabel seriell, 5 m (TYP 4)
- Verlängerungskabel seriell, 10 m (TYP 5)

Geräte-Kompatibilität

- Einsetzbar für alle Gerätetypen mit serieller Schnittstelle



Protokolldrucker PRT 100

- Drucker zum Ausdruck von Prozessprotokollen
- Tintenstrahldruck mit wasserfester Tinte
- Masse (H x L x B): 152 x 226 x 172 mm
- **Geräte-Kompatibilität**
- Alle Miele Reinigungs- und Desinfektionsautomaten
- Miele Reinigungs- und Desinfektionsautomaten PG 8583, und PG 8593 und PG 8583 CD nur in Verbindung mit seriellem Kommunikationsmodul XKM RS232 10 Med

Druckerkabel für Drucker PRT 100

- Druckerkabel Länge: 15 m
- Kabel nicht im Lieferumfang

Patronen, Papierrollen

- Druckerpatrone für PRT 100
- Papierrollen, 5 Stk für PRT 100



Serial Industrial Converter

- zur seriellen Anbindung von max. 2 Miele Reinigungs- und Desinfektionsautomaten
- USB-Verbindung zwischen Serial Industrial Converter und PC
- galvanische Trennung aller Anschlüsse

Leistungsumfang

- Steckernetzteil
- Stromkabellänge: 1,4 m
- USB-Kabel 0,5 m

Geräte-Kompatibilität

- Miele Reinigungs- und Desinfektionsautomaten G 7883 CD, G 7893 CD
- Masse (H x L x B): 31 x 90 x 109 mm
- Anbindung von Geräten anderer Hersteller möglich



Segosoft Miele Edition
Prozessdokumentationssoftware für PC-Direktanbindung oder Netzwerkanbindung

Leistungsumfang

- Software CD*, Softwarepaket: Comfort Plus, Installationsanleitung, Lizenzkarte für 1 Gerät
- Option: Zusatzlizenz für weitere Geräte (siehe Zusatzlizenz)

Max. anschliessbare Geräte

- Serielle Verbindung: 4 Geräte
- Netzwerkanbindung: beliebig viele Geräte

Datenübertragung

- Direktverbindung von Gerät und PC oder von Gerät und Labornetzwerk (Option 1–4)

Geräte-Kompatibilität

- Miele Reinigungs- und Desinfektionsautomat
- Geräte anderer Hersteller: auf Anfrage



Segosoft Miele Edition: USB-Lösung
Prozessdokumentationssoftware für Datenübertragung per USB-Stick

Leistungsumfang

- Komplettpaket für 1 Gerät: Software CD*, Softwarepaket: Comfort Plus, Installationsanleitung, USB-Datenlogger-Modul inkl. 230 V-Netzteil, 1,4 m Stromkabel, serielles Schnittstellenkabel für Verbindung von Gerät und Datenlogger (Kabellänge: 3 m), USB-Stick
- Masse (H x L x B): 31 x 90 x 109 mm

Geräte-Kompatibilität

- Miele Reinigungs- und Desinfektionsautomaten mit Novotronic-Steuerung (G 7883 CD, G 7893 CD), Reinigungs- und Desinfektionsautomaten mit TouchControl-Steuerung (PG 8583, PG8593, PG 8583 CD)



Verbindungskabel (TYP 1)
Serielles Verbindungskabel mit 3 m Länge

Einsetzbar für:

- PC-Direktanbindung: Option 1 Anbindung von PC an Gerät mit serieller Schnittstelle
- Netzwerkanbindung: Option 3 Verbindung von serieller Geräteschnittstelle mit Netzwerkkonverter Net500

Geräte-Kompatibilität:

- Miele Reinigungs- und Desinfektionsautomaten
- G 7883 CD, G 7893 CD, PG 8583, PG 8593, PG 8583 CD

Verbindungskabel (TYP 2)

Serielles Verbindungskabel mit 3 m Länge

Einsetzbar für:

- PC-Direktanbindung: Option 1 Anbindung von PC an Gerät mit serieller Schnittstelle
- Netzwerkanbindung: Option 3 Verbindung von serieller Geräteschnittstelle mit Netzwerkkonverter Net500



Segosoft Miele Edition: Zusatzlizenz

- Zusatzlizenz für Dokumentationssoftware mit Softwarepaket: Comfort Plus
- Zusatzlizenz zum Anschluss eines 2. oder weiteren Gerätes

Leistungsumfang

- Lizenzkarte

***Systemvoraussetzungen für alle Softwaresysteme**

- CPU Taktfrequenz von mind. 1,6 GHz, empfohlen ab 2,0 GHz
- Grafiksystem SVGA mit 1024 x 768 Bildpunkten, 17 Zoll Monitor oder besser
- Arbeitsspeicher mind. 1 GB, empfohlen 4 GB
- Festplatte mit mind. 1 GB freiem Speicherplatz, empfohlen ab 10 GB
- CD-/DVD-ROM-Laufwerk zur Installation
- mind. 2 USB-Schnittstellen, empfohlen 3 USB-Schnittstellen, Netzwerkschnittstelle

Betriebssysteme:

- Windows 7 Professional, Windows 8.1, Windows 10
- Adobe Acrobat Reader ab Version 6.0.2, empfohlene Version 9.0 oder höher

Erforderliche Zusatzleistung des Miele Servicepartners:

Servicecard mit Leistungsumfang

- Update der digitalen Signatur für weitere Rechtsgültigkeit
- Telefonsupport, Software-Updates

• Pauschale Jahresgebühr pro Laborrechner € 215,-

Hinweis: Rechtsgültigkeit der digitalen Signatur in Segosoft Miele Edition nach Vorgaben des BSI (Bundesamt für Sicherheit in der Informationstechnik). Eine Verlängerung der Rechtsgültigkeit erfolgt in Verbindung mit der kostenpflichtigen ServiceCard. Jahresgebühr pro Praxis: € 215,- (ohne SegoAssign Plus).



	PC-Direktanbindung	Netzwerkanbindung	Dokumentation via USB	Drucker
Dokumentation: Prozessprotokoll	•	•	•	•
Dokumentation: Temperatur-/Druckkurven	•	•	–	–
Dokumentation: Routinekontrollen	•	•	•	–
Dokumentation: Wartung	•	•	•	–
Fortgeschrittene digitale Signatur mit Benutzerkennung	•	•	•	–
Manuelle Freigabe durch Unterschrift	–	–	–	•
Digitale Freigabe mit Benutzer/Passwort	•	•	•	–
Papierlose Datenarchivierung	•	•	•	–
Backup Funktion für Datensicherung, z. B. auf Server	•	•	•	–

• = verfügbar – = nicht verfügbar



Anforderungen an ein effizientes System zur Prozessdokumentation

- Komplettsystem mit hoher Betriebssicherheit, inkl. vorinstallierter und konfigurierter Software
- Sicher gegen Manipulationen
- Einfache Bedienung ohne PC-Kenntnisse
- Einfachste Installation
- Prozessvisualisierung
- Chargenbezogene Dokumentation
- Dokumentierte Chargenfreigabe
- Optionale Langzeitarchivierung in XML
- Touchscreen-Bedienung
- Scanner-Bedienung
- Maschinen-Statusmonitor
- Archivierung der Chargendaten
- Weitergabe der Beladungs-/Freigabedaten an EuroSDS®
- Bereitstellung der Beladungs-/Freigabedaten für ext. Dokumentationssysteme
- Web-Interface

Die Bausteine des Systems

- NetBox.2 plus Maus und Barcode-Scanner (kabelgebunden) sowie erforderliche Kabelverbindungen zum Anschluss an die Reinigungs- und Desinfektionsautomaten

Optional:

- Flachbildschirm, wenn Prozessdaten direkt visualisiert oder Beladungen erfasst werden sollen
- Barcode-Scanner (drahtlos mit Bluetooth), für die optimierte Programmbedienung und eine einfache Beladungserfassung
- Transponderleser, als Alternative zu einem Barcode-System
- Ethernet-Switch mit 4 Eingängen (Ports)
- Netzwerkkabel, sofern der Zugriff über ein Netzwerk gewünscht ist
- Speichererweiterung für bis zu 100.000 Chargen

Die NetBox.2 ist ein komplettes Dokumentationssystem inkl. vorkonfigurierter Software. Das System wird über eine Schnittstelle mit dem Reinigungs- und Desinfektionsautomaten verbunden. Die NetBox.2 sammelt alle relevanten Daten des gewählten Reinigungs- und Desinfektionsprogramms. Im Normalbetrieb erfolgt die Dokumentation vollautomatisch ohne Nutzereingriffe. Das bedeutet maximale Betriebssicherheit, denn die NetBox.2 ist damit weitestgehend gegen Anwenderfehler geschützt. Die Prozessdaten bleiben vorerst im Speicher, insgesamt können bis zu 1000 Chargen zwischengespeichert werden. Danach können die Daten im Netzwerk oder auf einem Datenträger archiviert werden. Im Netzwerkbetrieb ist die Bedienung und Kontrolle über einen PC möglich. Zu dem neuen Dokumentationssystem wird optional ein Flachbildschirm zur Visualisierung von Temperatur-/Zeitkurven sowie Spülprotokollen angeboten. Ebenfalls optional wird ein Barcode-Scanner oder RFID-Scanner angeboten, um die Chargenbeladungen schnell und sicher zu identifizieren. Zusätzlich kann der Anwender Chargeninhalte (nach Prozessablauf) freigeben oder sperren.

Optional ist das Prozessdokumentationssystem natürlich auch als reine Software-Lösung, zur Installation auf einem Windows-PC, verfügbar.

Inbetriebnahme

Der Anschluss der NetBox.2 erfolgt durch den Miele Werkkundendienst. Bei einer Integration ins Netzwerk des Kunden muss ein IT-Mitarbeiter des Kunden vor Ort sein.

Zubehör

NetBox.2

Hard- und Software

Flachbildschirm

Scanner

Transponderleser

Peripherie

ChargenViewer zur Installation auf einem vorhandenen PC

Prozessdokumentation							
		Direktanbindung von PC und Gerät		Anbindung über Praxisnetzwerk		Dokumentation via USB-Stick	Drucker
		Option 1:	Option 2:	Option 3:	Option 4:		
		PC-Anbindung an Gerät mit serieller Schnittstelle	PC-Anbindung an Gerät mit geräte-seitiger Netzwerkschnittstelle	Netzwerkanbindung an Gerät mit serieller Schnittstelle	Netzwerkanbindung an Gerät mit geräte-seitiger Netzwerkschnittstelle		
		z.B. Miele Reinigungs- und Desinfektionsautomat G 78xx/ Klein-Sterilisator	z.B. Miele Reinigungs- und Desinfektionsautomat PG 85xx (mit XKM 3000 L Med)	z.B. Miele Reinigungs- und Desinfektionsautomat G 78xx/Klein-Sterilisator		z. B. Miele Reinigungs- und Desinfektionsautomat G 78xx, PG 85xx (mit XKM RS232 10 Med)/ Klein-Sterilisator	
Software	Mat-Nr.						
Segosoft Miele Edition ¹ (Erstlizenz)	10019070	X	X	X	X		
Segosoft Miele Edition (Zusatzlizenz) ¹	10019160	o	o	o	o		
Segosoft Miele Edition, USB-Lösung ¹	10019220					X	
Hardware							
Verbindungskabel TYP 1, seriell, 3 m	7951420	X (TYP 1 oder TYP 2, abhängig vom Gerätetyp, siehe S. 32)		X (TYP 1 oder TYP 2, abhängig vom Gerätetyp, siehe S. 32)			
Verbindungskabel TYP 2, seriell, 3 m	7951410						
Serial Industrial Converter	9574000	X					
Verlängerungskabel TYP 3, 3 m für Verbindungskabel TYP 1 oder 2	7951430	o					
Verlängerungskabel TYP 4, 5 m für Verbindungskabel TYP 1 oder 2	7951440	o					
Verlängerungskabel TYP 5, 10 m für Verbindungskabel TYP 1 oder 2	7951450	o					
Netzwerkconverter Net500 (RS 232 auf Netzwerk RJ45)	9687440			X			
Netzwerkkabel TYP 6, 3 m (Netzwerkanbindung)	7951470			X (TYP 6 oder TYP 7, je nach gewünschter Länge. Gerätetyp, siehe S. 33)	X (TYP 6 oder TYP 7, je nach gewünschter Länge. Gerätetyp, siehe S. 33)		
Netzwerkkabel TYP 7, 5 m (Netzwerkanbindung)	7951480						
Netzwerkkabel TYP 8, Crossover, 3m (PC-Direktanbindung)	7951490		X (TYP 8 oder TYP 9 je nach gewünschter Länge. Gerätetyp, siehe S. 33)				
Netzwerkkabel TYP 9, Crossover, 5m (PC-Direktanbindung)	7951500						
PRT 100, Protokoll-drucker, serielle Schnittstelle	7951540						X
Druckerkabel 15 m, seriell für Drucker PRT 100	6095260						X

X = erforderlich, ¹empfohlene Zusatzleistung: Servicecard, Softwarewartung
o = optional

Artikel	Seite	Artikel	Seite	Artikel	Seite
A 2	26	E 129	24	ProCare Lab 10 AT	33
A 3	26	E 134	22	ProCare Lab 10 MA	33
A 5	26	E 136	22	ProCare Lab 11 AP	33
A 6	26	E 137	22	ProCare Lab 11 MA	33
A 11/1	26	E 139/1	20	ProCare Lab 30 C	33
A 12/1	26	E 144	21	ProCare Lab 30 P	33
A 13	20	E 146	24	Prozessdokumentation	35-40
A 14	20	E 149	20	Regeneriersalz	33
A 100	16	E 319/3	26	Schlauchleitung 1,5 m	27
A 101	16	E 331	23	SD-B	25
A 102	16	E 336	25	SK Schnellkupplung	29
A 103	16	E 340	23	TK/1	27
A 150	16	E 351	25	U 175/1	17
A 151	16	E 352	25	U 184/1	17
A 200	19	E 353	25	U 874/1	17
A 202	19	E 354	25	UC 30-90/70-78	15
A 300	18	E 362	25	UfZ Umrüstsatz	29
A 300/1	18	E 363	24	UG 30-60/60-85	15
A 301	18	E 380 TA	23	UG 30-90/60-85	15
A 301/1	18	E 385 TA	23	UG 30-90/70-85	15
A 301/2	18	E 402	22	XKM RS232	27
A 301/3	18	E 403	22	XKM 3000 L	27
A 302	18	E 405/1 TA	23		
A 302/1	18	E 408 TA	23		
A 303	19	E 414 TA	23		
A 304	19	E 451	24		
A 306	19	E 468	24		
A 802	19	E 470	25		
Ablaufschlauch 2,25 m	27	E 493	22		
AK 12	20	E 494	22		
AM 10	10, 12	E 907/1	24		
CM	29	ID 90	25		
DE-CS6-78	10	ID 110	25		
DE-CS6-85	4, 6, 8	ID 140	25		
DE-CS7-78	10	ID 160	25		
DE-CS7-85	8	ID 180	25		
DOS G 10	10, 31	ID 200	25		
DOS G 60	10, 31	ID 220	25		
DOS G 60/1	10, 31	ID 240	25		
DOS K 85	6, 30	Kanisterschlüssel	33		
DOS K 85/1	30	LWM	12		
DOS NA 120	12, 31	Magnet-Sprüharm	27		
DOS S 20	12, 31	MC/1	28		
E 103/1	20	ML/2	10, 12, 27		
E 104/1	20	MT	28		
E 105/1	20	O 175 TA	17		
E 106	21	O 184 TA	17		
E 106/1	21	O 187	17		
E 106/2	21	O 188/2	17		
E 109	21	O 190/2	17		
E 110	21	PG 8535	10		
E 111	21	PG 8536	12		
E 118	22	PG 8583	4		
E 124	24	PG 8583 CD	8		
E 125	24	PG 8593	6		
E 126	24	PG 8595	29		
E 127	24	PG 8596	30		
E 128	24	ProCare Lab 10 AP	33		

Zeichenerklärung Preisliste Labor

Zeichenerklärung

AD	Aqua Destillata
ADP	Aqua destillata Förderpumpe
AE	Aussenverkleidung Edelstahl
AP	Ablaufpumpe
AV	Ablaufventil
AW	Aussenverkleidung Weiss
BO	Boiler
D	Dampf-Beheizung
D/EL	Dampf-/Elektrobeheizung umschaltbar
DER	Dekor-Rahmen
E	Einsatz
EL	Elektro-Beheizung
GS	Glasscheibe
HLR	Hubpumpe
KD	Kundendienst
KW	Kaltwasser
LFM	Leitfähigkeitsmessmodul
O	Oberkorb
PT	Profitronic-Steuerung
SST	Serielle Schnittstelle
TA	Trocknungsaggregat
U	Unterkorb
WW	Warmwasser